

# ZCM3821B

AUTOMATYCZNY EKSPRES  
DO KAWY

automatic coffee machine

# zelmer



CM3821

- PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
AUTOMATYCZNY EKSPRES DO KAWY 2-19
- EN** USER MANUAL  
AUTOMATIC COFFEE MACHINE 20-36

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia i witamy wśród użytkowników produktów Zelmer. Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo jakość parzonej kawy oraz łatwość obsługi.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi prosimy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas użytkowania ekspresu do kawy



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO! / OSTRZEŻENIE!

##### Nieprzestrzeganie grozi obrażeniami

- Zawsze przed czyszczeniem ekspresu do kawy, a także w razie pojawienia się problemów podczas procesu zaparzania kawy, wyłącz ekspres i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nie dotykaj gorących powierzchni ekspresu.
- Nie umieszczaj rąk bezpośrednio pod strumieniem pary, gorącej wody lub nalewanej kawy, ponieważ może to prowadzić do oparzenia lub zranienia.
- Używanie dodatkowego wyposażenia nie zalecanego przez producenta urządzenia może spowodować zagrożenie.
- Podczas pracy urządzenia, nie przykładaj do niego żadnych ruchomych elementów.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa gdy sprzęt pracuje.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat ale wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym zrozumiałym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia. Czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie czynności konserwacyjnych nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyli 8 lat i zapewni się nad nimi odpowiedni nadzór. Urządzenie wraz z przewodem przyłączeniowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej i psychicznej, lub nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, ale wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym zrozumiałym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia.
- Należy zapewnić, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Przed czyszczeniem urządzenia, jego montażem lub demontażem zawsze wyjmij przewód przyłączeniowy z gniazdka sieci. Pozwól na ostygnięcie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego z widocznymi uszkodzeniami, uszkodzonym przewodem zasilającym, po upadku urządzenia lub uszkodzenia go w inny sposób. Jeżeli zachodzi przypuszczenie, że urządzenie jest uszkodzone do sprawdzenia, naprawy, regulacji urządzenia może dokonać jedynie przeszkolony personel autoryzowanego punktu serwisowego.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może

spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W razie wystąpienia usterek zwróć się do specjalistycznego punktu serwisowego.

- Nie próbuj smarować urządzenia. Nie jest wymagane wykonywanie żadnych dodatkowych prac konserwacyjnych oprócz czyszczenia ekspresu.
- Nie demontuj, nie rozkręcaj obudowy urządzenia.
- Zawsze upewnij się, czy w zbiorniku jest woda przed przystąpieniem do użycia ekspresu.
- Nie zanurzaj ekspresu do kawy, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych płynach.



#### UWAGA!

##### Nieprzestrzeganie grozi uszkodzeniem mienia

- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
- Nie używaj ekspresu bez wody w zbiorniku. Zbiornik na wodę napełniaj jedynie zimną, czystą i świeżą wodą. Użycie ciepłej lub gorącej wody lub innych płynów może spowodować uszkodzenie urządzenia lub być przyczyną zagrożenia. Przestrzegaj maksymalnej pojemności zbiornika (zaznaczonego na pojemniku).
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi częściami ekspresu do kawy.
- Nie przesuwaj urządzenia, kiedy jest włączone i pracuje. Przed jego przemieszczeniem wyłącz ekspres i wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieci.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed włożeniem lub wyciągnięciem wtyczki z gniazdka. Wtyczki nie należy wyciągać z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający – chwytaj za samą wtyczkę.
- Zawsze wyłączaj urządzenie i wyciągaj wtyczkę z gniazdka, kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas oraz przed czyszczeniem.
- Nie używaj ekspresu z przedłużaczem, chyba że przedłużacz został sprawdzony przez wykwalifikowanego technika lub pracownika serwisu.
- Urządzenie zawsze podłączaj do gniazdka sieci elektrycznej (jedynie prądu przemianowego), wyposażonego w kolek ochronny i o napięciu zgodnym z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie używaj ekspresu do celów innych niż zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji użytkowania.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródła ciepła, płomienia, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwiisał ponad krawędzią stołu lub półki lub dotykał gorącej powierzchni.
- Nie czyść ekspresu ani jego elementów w zmywarce do naczyń.
- Ziarenka kawy wysypuj jedynie do pojemnika na kawę ziarnistą. Użycie w tym pojemniku innych artykułów spożywczych, płynów lub przedmiotów może być przyczyną zagrożenia oraz uszkodzenia urządzenia.
- Zmieloną kawę wysypuj jedynie do pojemnika na kawę mieloną. Użycie w tym pojemniku innych artykułów spożywczych, płynów lub przedmiotów może być przyczyną zagrożenia oraz uszkodzenia urządzenia.



#### WSKAZÓWKA

##### Informacje o produkcie i wskazówki dotyczące użytkowania

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnego zastosowania w miejscach takich jak:
  - w sklepach, urzędach i innych podobnych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach rolnych;
  - w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
  - w obiektach oferujących nocleg ze śniadaniem.
- W przypadku wykorzystywania go do celów biznesu gastronomicznego, warunki gwarancji zmieniają się.
- Zbiornik wody nie powinien być otwarty podczas użytkowania.

## Dane techniczne

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej wyrobu.

Pojemność zbiornika na wodę: 1,4 l.

Ekspres jest urządzeniem klasy I, wyposażonym w przewód przyłączeniowy z żyłą ochronną i wtyczkę ze stykiem ochronnym.

Ekspres spełnia wymagania obowiązujących norm.

Urządzenie spełnia wymagania ROZPORZĄDZENIA KOMISJI (WE) NR 1275/2008 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektywy:

– Sprzęt elektryczny przeznaczony do użytku w określonych granicach napięcia (LVD) – 2006/95/EC.

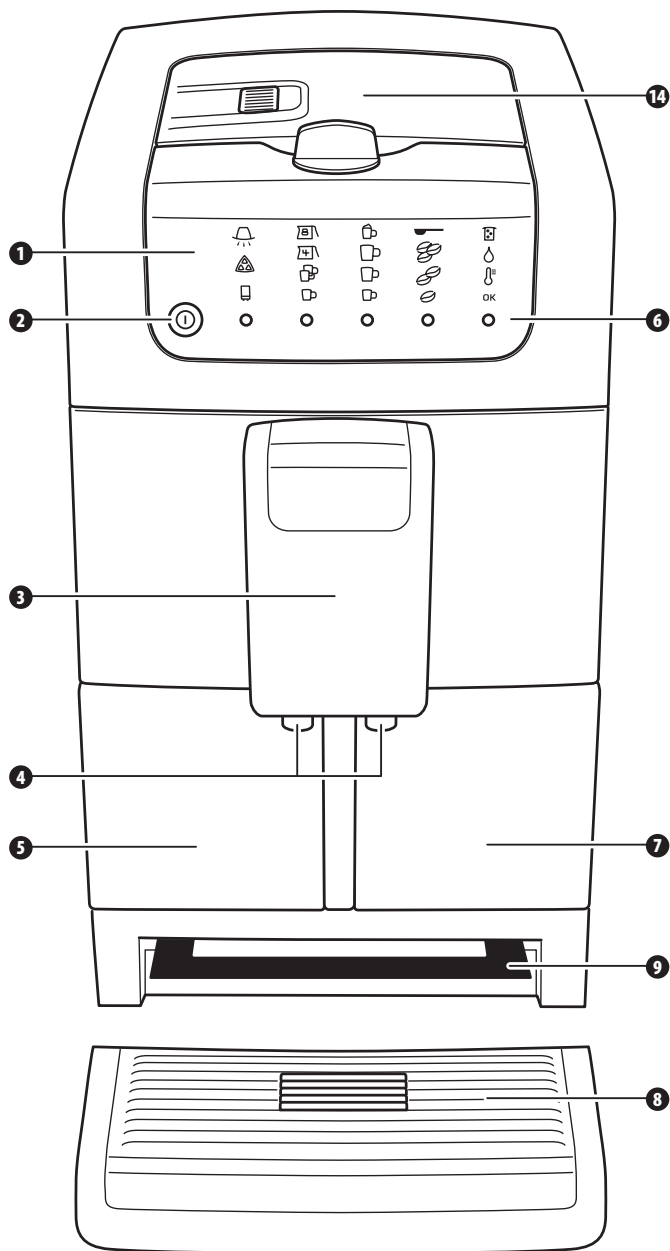
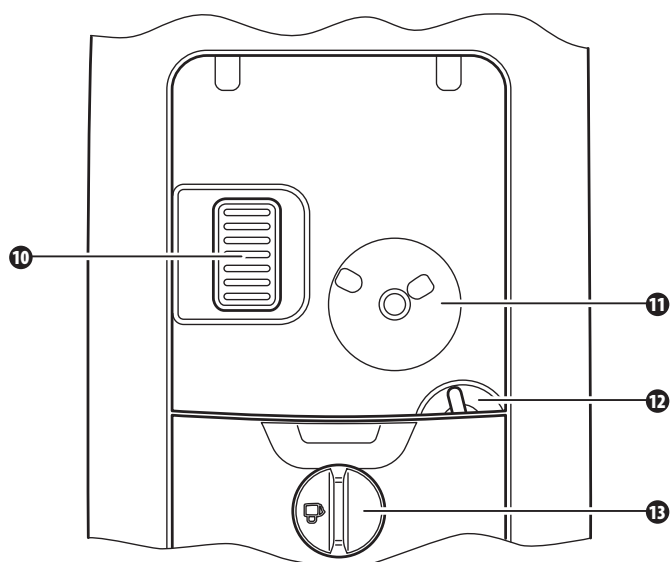
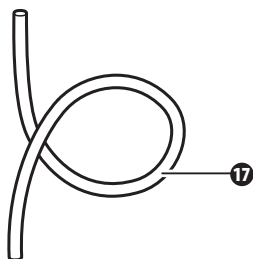
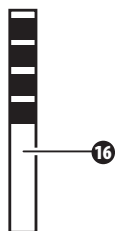
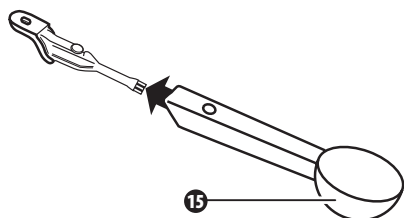
– Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – 2004/108/EC.

Wyrób oznaczono znakiem CE na tabliczce znamionowej.

Deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie [www.zelmer.pl](http://www.zelmer.pl)

## Ekspres do kawy / opis urządzenia

- 1 Panel sterowania
- 2 Przycisk ON/OFF
- 3 Moduł dozujący z regulowaną wysokością i zintegrowanym wylotem mleka
- 4 Wylot kawy
- 5 Pojemnik na odpady (fusy)
- 6 5 przycisków funkcyjnych / przycisków menu
- 7 Zbiornik wody
- 8 Wyjmowana tacka ociekowa z kratką ze stali nierdzewnej
- 9 Skrócona instrukcja uruchamiania
- 10 Wsypanie na kawę mieloną
- 11 Pojemnik na kawę ziarnistą
- 12 Regulator grubości mielenia kawy
- 13 Pokrętko do przygotowania spienionego mleka / wrzątku
- 14 Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
- 15 Miarka do kawy ze szczoteczką do czyszczenia i funkcją narzędzia
- 16 Paski do pomiaru twardości wody
- 17 Wążek do mleka



## Komunikaty na panelu sterowania

Wyswietlanie funkcji		Czyszczenie		8 filiżanek		Spienione mleko		Kawa mielona		Opróżnij pojemnik na odpady / Drzwiczki otwarte
		Odkamienianie		4 filiżanki		Kubek kawy		Mocna		Uzupełnij wodę
				2 filiżanki		Filiżanka kawy		Średnia		Funkcja podgrzewania
		Czyszczenie modułu mlecznego		1 filiżanka		Filiżanka espresso		Łagodna	OK	Zatwierdzenie
Program		Ilość filiżanek dla przewidzianej ilości kawy		Objętość wypełnienia filiżanki		Rodzaj i moc kawy		Komunikaty		

Funkcje menu							
	Przyciski wejścia do menu  +  przez 3 sek.						
	Podświetlanie zbiornika wody			Twardość wody			
	Podświetlanie wyłączone	Podświetlanie włączone		Twardość poziom 1 Miękka	Twardość poziom 2 Średnio twarda	Twardość poziom 3 Twarda	Twardość poziom 4 Bardzo twarda
	Temperatura kawy			Czas wyłączenia			
Ciepła	Gorąca	Bardzo gorąca	9 minut	30 minut	60 minut	180 minut	
Wyjście z menu							

## Przygotowanie urządzenia do pracy

### WYMOGI DOTYCZĄCE UMIEJSCOWIENIA URZĄDZENIA

Aby urządzenie mogło funkcjonować poprawnie jego umiejscowienie musi spełniać następujące warunki:

- Postaw ekspres na stabilnym, poziomym, odpornym na ciepło i wodę podłożu, wystarczająco wytrzymałym, aby móc utrzymać jego ciężar.
- Umiejscowienie ekspresu i jego zasilania powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Ekspres nie jest przeznaczony do instalacji w zamkniętych miejscach, na przykład w szafce.
- Gniazdko zasilania musi być łatwo dostępne tak, aby w razie sytuacji awaryjnej móc w łatwy sposób wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby urządzenie mogło funkcjonować poprawnie, temperatura otoczenia powinna mieścić się w zakresie od 8°C do 40°C.



**Jeżeli urządzenie zostało schłodzone do temperatury poniżej 0°C, przed jego uruchomieniem, należy przenieść ekspres do pomieszczenia o zalecanej temperaturze użytkowania i zaczekać aż osiągnie odpowiednią temperaturę.**

## PODŁĄCZENIE DO SIECI

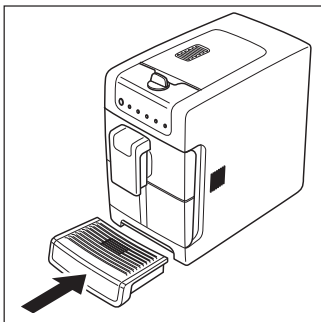
Aby urządzenie mogło funkcjonować poprawnie, należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących instalacji elektrycznej:

- Przed podłączeniem ekspresu, sprawdź czy dane (napięcie i częstotliwość) umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają danym sieci elektrycznej. Dane te muszą się zgadzać w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Gniazdko zasilania musi być zabezpieczone bezpiecznikiem o natężeniu co najmniej 10 A. Upewnij się, że kabel zasilania nie jest uszkodzony oraz że nie znajduje się w pobliżu gorących powierzchni lub ostrych krawędzi.
- Jeżeli do podłączenia kabla zasilania do gniazdka użyto przedłużacza, nie może on przekraczać 3 m długości a jego przekrój nie może być większy niż 1,5 mm<sup>2</sup>. Aby zapobiegać pożarom używanie kilku przedłużaczy i rozgałęźników jest zabronione.
- Kabel zasilania nie może być naciągnięty.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do poprawnie zainstalowanego uziemienia stałej instalacji. Podłączanie urządzenia do gniazdka bez właściwego uziemienia jest zabronione. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości instalacja elektryczna powinna być sprawdzona przez

wykwalifikowanego elektryka. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku jakichkolwiek obrażeń użytkownika lub uszkodzenia ekspresu wynikających z brakującego lub przerwanego uziemienia.

## INSTALACJA TACKI OCIEKOWEJ

- Połóż tackę ociekową wraz z kratką ze stali nierdzewnej centralnie przed przednią częścią ekspresu. Następnie przesuwaj ją delikatnie do przodu w stronę otworu u podstawy ekspresu, aż znajdziesz się ona w położeniu operacyjnym.

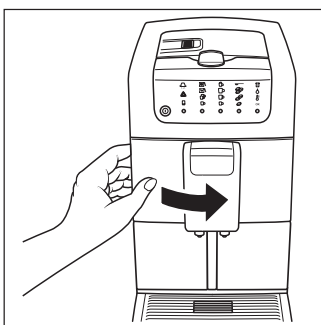


## PODŁĄCZANIE MODUŁU MLECZNEGO

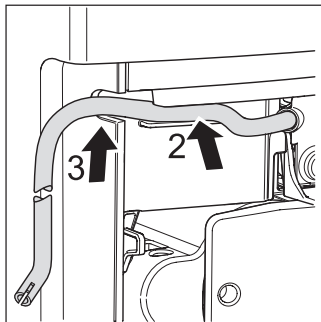
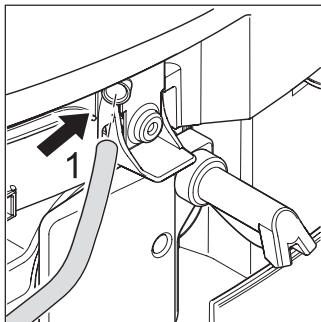
Moduł mleczny musi być podłączony w celu przygotowania specjalnych rodzajów kawy z dodatkiem mleka/spienionego mleka. Postępuj według poniższych wskazówek:

- Otwórz drzwiczki pociągając za nie z lewej strony.

**!** Przed każdorazowym otwieraniem lub zamykaniem drzwiczek, zawsze ustawiaj korpus modułu dozującego w maksymalnej, górnej pozycji, w przeciwnym wypadku wężyk do mleka może ulec zakleszczeniu.



- Włóż nacięty pod kątem koniec wężyka do mleka do górnego, lewego otworu w spieniaczu mleka 1 aż poczujesz opór, a następnie zamontuj wężyk w bocznych prowadnicach 2 i 3.



**i** Jeżeli chcesz jedynie przygotować wrzątek podłączenie wężyka do mleka nie jest konieczne.

- Zamknij drzwiczki.

**i** Przed otwarciem lub zamykaniem drzwiczek, zawsze ustaw korpus modułu dozującego w maksymalnej, górnej pozycji, w przeciwnym wypadku wężyk do mleka może ulec zakleszczeniu.

- Pojemnik z mlekiem umieść po lewej stronie ekspresu.
- Włóż drugi koniec wężyka do otwartego opakowania z mlekiem.

**i** Końcówka wężyka do mleka z nacięciem powinna sięgać do samego dna pojemnika z mlekiem.

**i** W przypadku nowo otwartych lub nie całkiem pełnych opakowań, istnieje możliwość, że pewna ilość mleka wydostanie się z modułu dozującego po przygotowaniu specjalnego rodzaju kawy.

**i** Mleko to produkt łatwo psujący się. Dbaj o czystość i higienę, gdy masz do czynienia z mlekiem. Aby zapobiec ewentualnemu skażeniu drobnoustrojami, otwieraj opakowanie czystymi rękoma lub używaj do tego czystych narzędzi.

## NAPELNIANIE ZBIORNIKA WODY

**!** Mleko, woda mineralna lub inne płyny mogą uszkodzić zbiornik wody lub ekspres do kawy.

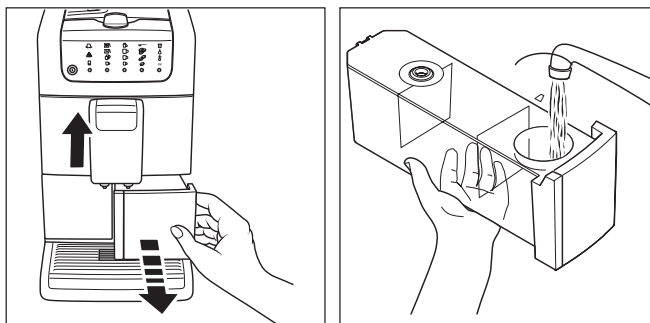
**!** Zbiornik wody napełniaj jedynie świeżą, zimną wodą.

**!** Uważaj, aby poziom wody w zbiorniku nie przekraczał poziomu maksymalnego 1,4 litra.

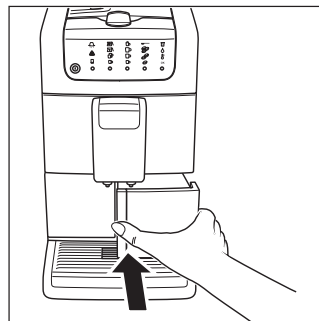
**!** Podczas pierwszego uruchomienia (lub jeśli zbiornik na wodę został wcześniej całkowicie opróżniony), pobieranie wody może być na początku spowolnione. W takim wypadku zalecamy wyłączyć urządzenie a następnie włączyć je ponownie.

Aby napełnić zbiornik wody, postępuj według poniższych wskazówek:

- Przesuń moduł dozujący na najwyższą pozycję.
- Wyjmij zbiornik wody z urządzenia.
- Napełnij zbiornik świeżą wodą, aż do poziomu maksymalnego, czyli dolnej krawędzi otworu do napełniania.



- Włóż ponownie zbiornik wody do ekspresu. Wsuń go aż do zatrzaśnięcia.



**i** Jeżeli na panelu sterowania zapali się poniższa ikona ostrzeżenia, należy uzupełnić wodę w zbiorniku przed przygotowaniem następnego napoju, w przeciwnym wypadku wszystkie funkcje urządzenia zostaną zatrzymane:



**i** Przed ponownym włożeniem zbiornika do ekspresu upewnij się, że jego zewnętrzna strona jest sucha. Wytrzyj także kanał zbiornika do sucha przed ponownym umieszczeniem zbiornika w ekspresie. Zapoznaj się również ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „REGULARNE CZYSZCZENIE”.

## NAPELNIANIE POJEMNIKA NA KAWĘ ZIARNISTĄ

**i** Każdy ekspres jest dokładnie sprawdzany przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego. Dlatego też w młynku mogą znajdować się resztki kawy. Zapewniamy jednak, że Twój ekspres do kawy jest nowy.

**!** Upewnij się, że w pojemniku na kawę ziarnistą nie ma obcych przedmiotów, np. kamyków. Uszkodzenia młynka wynikające z obecności obcych przedmiotów nie podlegają naprawie w ramach gwarancji.

**!** Napełniaj pojemnik na kawę ziarnistą wyłącznie czystymi ziarnami kawy. Nie umieszczaj w pojemniku kawy karmelizowanej lub smakowej.


Aby uzupełnić ziarna kawy w pojemniku na kawę ziarnistą, postępuj według poniższych wskazówek:

- Otwórz pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą.
- Wsyp do pojemnika jedynie czyste ziarna kawy.
- Zamknij pojemnik.

## Obsługa i użytkowanie


Rozdział poświęcony jest ważnym informacjom na temat obsługi i użytkowania urządzenia.


Przeznaczaj poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć ewentualnego ryzyka oraz uszkodzenia urządzenia:

 **Używaj ekspresu tylko wtedy, gdy pojemnik na odpady, tacka ociekowa oraz kratka na filiżanki znajdują się na swoich miejscach.**

 **Nie pozostawiaj ekspresu bez nadzoru, gdy pracuje.**

## WŁĄCZANIE

 **Przed włączeniem, upewnij się, że zbiornik wody oraz pojemnik na kawę ziarnistą są pełne. Gdy ekspres jest włączony lub wyłączony, za każdym razem wykonuje operację automatycznego płukania.**

 **Niewielkie ilości kawy mogą dostać się do pojemnika na odpady podczas każdego procesu płukania. To normalne zjawisko i nie świadczy o usterce urządzenia.**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF  aby wyłączyć urządzenie. Podczas podgrzewania (ok. 30 sekund) na panelu sterowania zacznie migać następująca ikona:





- Kiedy temperatura operacyjna zostanie osiągnięta, ekspres przystąpi automatycznie do operacji płukania. Do tacki ociekowej może służyć woda.
- Kiedy płukanie zostanie ukończone, ekspres jest gotowy do pracy. Podczas wstępnego uruchamiania, na panelu sterowania zostaną podświetlone następujące ikony:



## WYŁĄCZANIE

- Naciśnij przycisk ON/OFF  aby wyłączyć ekspres. Urządzenie przystąpi do automatycznego cyklu płukania.

 **Jeśli przygotowano kawę specjalną z dodatkiem mleka/spienionego mleka, po ukończeniu automatycznego cyklu płukania, urządzenie zażąda także czyszczenia modułu mlecznego. Dokładne informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „PROGRAM CZYSZCZENIA MODUŁU MLECZNEGO”. Wykonaj zalecane czyszczenie modułu mlecznego, w przeciwnym wypadku konieczne będzie czasochłonne czyszczenie spieniacza do mleka (zobacz rozdział „CZYSZCZENIE DYSZY SPIENIACZA DO MLEKA”).**

 **Jeżeli zbiornik wody jest pusty, albo zalecany program czyszczenia modułu mlecznego nie został wykonany, wyłączenie urządzenia zostanie automatycznie opóźnione o 15 minut.**

- Następnie ekspres do kawy zażąda opróżnienia pojemnika na odpady. Na panelu sterowania podświetlona zostanie następująca ikona:



 **Opróżniaj pojemnik na odpady za każdym razem, aby zapobiec powstawaniu pleśni.**

- Ekspres do kawy wyłączy się automatycznie po 15 sekundach.

## WYŁĄCZANIE W SYTUACJI AWARYJNEJ

W sytuacji awaryjnej, można wyłączyć urządzenie w każdej chwili, nawet jeśli w danym momencie pracuje. W tym celu naciśnij **dwukrotnie** przycisk ON/OFF .


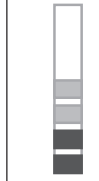
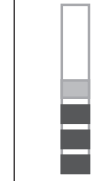
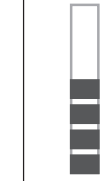
**Wyjątek:** podczas operacji płukania podczas włączania/wyłączania ekspresu.

## POMIAR TWARDOŚCI WODY

Przed pierwszym uruchomieniem ekspresu, należy dokonać pomiaru twardości wody. Możesz tego dokonać posługując się paskami testowymi dostarczonymi wraz z urządzeniem.

Postępuj według poniższych wskazówek:





- Zanurz pasek testowy w zimnej wodzie i przytrzymaj przez około 1 sekundę, wyjmij pasek i strząśnij nadmiar wody. Po około 1 minucie można odczytać stopień twardości wody z obszaru oznaczonego kolorem różowym.


Twardość wody	1 miękka	2 średnio twarda	3 twarda	4 bardzo twarda
Twardość wody w molach/m <sup>3</sup>	do 1,24	do 2,5	do 3,7	powyżej 3,7
Stopnie niemieckie	do 7°	do 14°	do 21°	powyżej 21°
Stopnie francuskie	do 12,6°	do 25,2°	do 37,8°	powyżej 38°
Pasek testowy				

## USTAWIENIA MENU



Funkcja menu pozwala na wprowadzenie różnego rodzaju ustawień, na przykład stopnia twardości wody (patrz USTAWIANIE I ZAPISYWANIE INFORMACJI O TWARDOŚCI WODY).

Na panelu sterowania pojawi się przez chwilę migająca linia, a następnie podświetlone zostaną aktualne ustawienia. Możesz ustawić następujące parametry:

- Podświetlenie zbiornika wody przycisk 
- Stopień twardości wody przycisk 
- Temperatura kawy przycisk 
- Czas automatycznego wyłączenia przycisk 

- Zapisz ustawienia i wyjdź z menu naciskając **OK** (przycisk ). Jeżeli przycisk **OK** nie zostanie naciśnięty, urządzenie automatycznie powróci do trybu operacyjnego po ok. 30 sekundach, a wprowadzone ustawienia nie zostaną zapisane.

## USTAWIANIE I ZAPISYWANIE INFORMACJI O TWARDOŚCI WODY



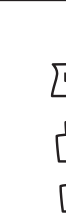
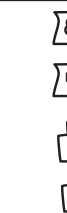
- Aby ustawić stopień twardości wody uzyskany na podstawie pomiaru paskiem testowym, postępuj według poniższych wskazówek: wejdź do menu naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski  i  przez ok. 3 sekundy. Na panelu sterowania pojawi się przez chwilę migająca linia, a następnie podświetlone zostaną aktualne ustawienia.




- Naciśnij przycisk  aż do ustawienia właściwego stopnia twardości wody.



Poniższa ilustracja pokazuje sposób wyświetlania 4 możliwych ustawień stopnia twardości wody.

			
Twardość poziom 1 Miękka	Twardość poziom 2 Średnio twarda	Twardość poziom 3 Twarda	Twardość poziom 4 Bardzo twarda

- Zapisz ustawienia naciskając na **OK** (przycisk ). Wszystkie ikony funkcyjne zaczną migotać przez ok. 3 sekundy, oznacza to że wprowadzone ustawienia są zapamiętywane. Urządzenie następnie powróci do normalnego trybu operacyjnego.



## PRZYGOTOWANIE WRZĄTKU



Gorąca woda wydobywająca się z dyszy pary wodnej może spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą.

Aby przygotować wrzątek, postępuj według poniższych wskazówek:

- Ustaw urządzenie na program „1 filiżanka”.
- Wybierz żądany rozmiar filiżanki.
- Ustaw odpowiednią wysokość wylotu kawy przesuwając ku górze lub ku dołowi moduł dozujący i ustaw filiżankę pod wylotem kawy.
- Aby przygotować wrzątek, przekręć pokrętko na pozycję spienione mleko/wrzątek.
- Możesz zatrzymać wypływanie wrzątku w każdej chwili przekręcając pokrętko na pozycję wyjściową.



Podczas przygotowywania wrzątku wężyk do mleka nie może być podłączony.



Nie należy wybierać funkcji „spienianie mleka”.

## REGULACJA GRUBOŚCI MIELENIA

Można ustawić żądaną grubość mielenia ziaren kawy posługując się regulatorem grubości mielenia.



Regulacji stopnia grubości mielenia należy dokonywać jedynie podczas pracy młynka.

Aby ustawić żądany stopień grubości mielenia, postępuj według następujących wskazówek:

- Ustaw filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij OK (przycisk 6) aby przygotować kawę.



- Dostosuj stopień grubości mielenia za pomocą regulatora grubości mielenia podczas gdy młynek pracuje. Kawa zostanie przygotowana a stopień grubości mielenia ustawiony.

Regulacji grubości mielenia należy dokonać w następujący sposób:

	drobne mielenie, „kawa mocna”
	średnia grubość mielenia, „kawa normalna”
	grube mielenie, „kawa łagodna”



W przypadku ziaren o jasnym kolorze, ustaw regulator grubości mielenia na poziom „drobne mielenie”. Jeżeli ziarno będzie zbyt drobno zmielone, kawa będzie wypływała bardzo powoli, kropla po kropli.

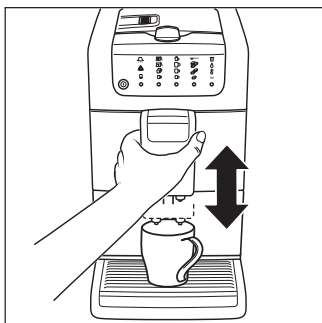


W przypadku ziaren o ciemnym kolorze, ustaw regulator grubości mielenia na poziom „grube mielenie”. Jeżeli ziarno będzie zbyt grubo zmielone, kawa z modułu dozującego będzie wydobywała się zbyt szybko.

## PRZYGOTOWANIE KAWY Z KAWY ZIARNISTEJ

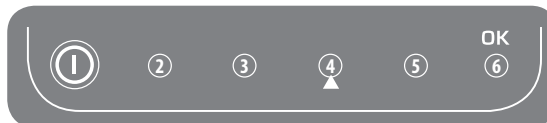
Aby przygotować kawę z kawy ziarnistej, postępuj według następujących wskazówek:

- Ustaw jedną lub dwie filiżanki, lub jeżeli wybrano dzbanek kawy, właściwy dzbanek (o pojemności 500 lub 1000 ml) pod wylotem kawy.
- Aby zredukować straty ciepłone oraz wyeliminować ryzyko rozpryskiwania się kawy, ustaw odpowiednią do podstawionego naczynia wysokość modułu dozującego, przesuwając go ku górze lub ku dołowi.



Jeżeli moduł dozujący przesuwają się opornie, należy go oczyścić. Zapoznaj się ze wskazówkami postępowania zawartymi w rozdziale „WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE MODUŁU DOZUJĄCEGO”.

- Wybierz żądany rozmiar filiżanki naciskając na przycisk 4.



Dostępne są następujące opcje:

	Kubek kawy	ok. 190 ml
	Filiżanka kawy	ok. 120 ml
	Filiżanka espresso	ok. 40 ml



Wybór rozmiaru filiżanki jest możliwy jedynie w programie przygotowania jednej lub dwóch filiżanek. W przypadku, gdy wybrano dzbanek, dla czterech lub ośmiu filiżanek wprowadzono ustawienie domyślne (ok. 120 ml na filiżankę).



Urządzenie posiada domyślne, wprowadzone fabrycznie, ustawienia pojemności dla wszystkich dostępnych rozmiarów filiżanek. Jeśli chcesz zmienić domyślne ustawienia pojemności, postępuj według wskazówek zawartych w rozdziale „ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIEŃ POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z KAWY ZIARNISTEJ”.

- Wybierz żądaną ilość kawy ziarnistej naciskając na przycisk 5.



Możliwe są następujące ustawienia kawy:

„Łagodna”	„Średnio mocna”	„Mocna”	„Kawa mielona”



Automatyczny system pomiaru ilości mielonych ziaren dostosowuje ilość ziaren w zależności od wybranej mocy napoju. Rozwiązanie to kompensuje różnice między stopniem grubości mielenia, a różnymi rodzajami kawy ziarnistej. Niemniej może okazać się konieczne zaparzenie 5 napojów zanim nastawienie to będzie w pełni funkcjonalne.



Ostatnia wybrana ilość kawy ziarnistej zostanie zapamiętana dla każdego rozmiaru filiżanki.



Ustawiona ilość kawy ziarnistej zostanie zapamiętana przez urządzenie nawet po jego wyłączeniu.

- Wybierz żądaną ilość filiżanek lub rozmiar dzbanka naciskając na przycisk 3.



Możliwe są następujące opcje:

1 filiżanka	2 filiżanki	Dzbanek (4 filiżanki)	Dzbanek (8 filiżanek)

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥) aby podgrzać kawę.



**i** Pamiętaj: w programie 2 filiżanki, przeprowadzone zostaną kolejno dwie operacje parzenia, jeżeli wybrano dzbanek na cztery/ osiem filiżanek, przeprowadzone zostaną 4 albo 8 operacji parzenia. Usuń podstawione naczynia dopiero wtedy, gdy ukończone zostaną wszystkie operacje parzenia.

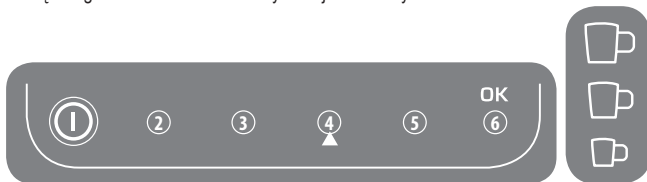
**i** Podczas przygotowania kawy, zmielona kawa jest zwilżana niewielką ilością wody przed przystąpieniem do parzenia. Samo parzenie rozpoczyna się po krótkiej przerwie.

**i** Możesz przerwać przygotowanie kawy, krótko naciskając na **OK** (przycisk ⑥). W przypadku, gdy wypełnienie filiżanek jest nierównomierne lub napełniana jest tylko jedna z dwóch filiżanek (gdy ustawiono program 2 filiżanki) sprawdź, czy jeden z wylotów kawy nie został zatknięty przez ciało obce (np. ziarno kawy lub podobne).

### ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIENÍ POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z KAWY ZIARNISTEJ

Ekspres jest fabrycznie ustawiony na domyślne, standardowe objętości przygotowujących napojów. Można wprowadzić osobiste ustawienia poziomu wypełnienia dla każdego rozmiaru naczynia. W tym celu, postępuj według poniższych wskazówek:

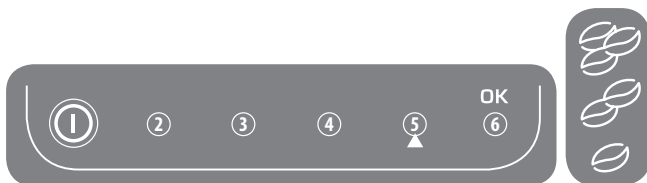
- Naciskaj kolejno przycisk ④ aż na panelu sterowania podświetlona zostanie ikona żądanego rozmiaru filiżanki dla wybranej ilości kawy.



**i** Podczas tego procesu, zapamiętywany jest poziom wypełnienia jednej filiżanki. (Urządzenie musi być ustawione na program 1 filiżanka).



- Umieść odpowiednią filiżankę pod wylotem kawy (filiżankę do espresso, filiżankę do kawy lub kubek).
- Naciskaj kolejno przycisk ⑤ aż podświetlona zostanie ikona żądanej ilości ziaren.



- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥) i przytrzymaj aż osiągnięty zostanie żądany poziom wypełnienia.



- Puść przycisk. Nowe ustawienie poziomu wypełnienia dla wybranego rodzaju filiżanki zostały zapisane.

**i** Powtórz tę procedurę, jeśli chcesz zmienić ustawienia dla innych rozmiarów filiżanek.

**i** Wprowadzone w ten sposób ustawienia zostaną zapamiętane nawet po wyłączeniu ekspresu. Jeżeli chcesz zmienić rozmiar filiżanki, możesz dostosować poziom jej wypełnienia indywidualnie w każdej chwili.

**i** Wprowadzone w ten sposób ustawienia poziomu wypełnienia danego rozmiaru filiżanki będą miały zastosowanie jedynie podczas parzenia kawy z kawy ziarnistej.

### PRZYGOTOWANIE KAWY Z GOTOWEJ KAWY MIELONEJ

**!** Zawsze korzystaj z dołączonej do urządzenia miarki. Nigdy nie umieszczaj w pojemniku większej ilości kawy niż ilość odpowiadająca jednej miarce (maksymalnie 8 g) gotowej kawy mielonej.

**!** Nie umieszczaj w pojemniku kawy rozpuszczalnej, kawy liofilizowanej ani innych sproszkowanych produktów.

**!** Zbyt drobno zmielona kawa może prowadzić do zakłóceń w pracy ekspresu.

Aby przygotować kawę z gotowej kawy mielonej, postępuj według następujących wskazówek:

- Wybierz funkcję „Kawa mielona” naciskając na przycisk ⑤.



Na panelu sterowania zostanie podświetlona następująca ikona:



**i** Z gotowej kawy mielonej można jednorazowo przygotować tylko jedną filiżankę.

**i** Funkcja „ilość zmielonej kawy” jest nieaktywna. Na panelu sterowania nie będzie wyświetlana informacja o ilości zmielonej kawy.

- Wybierz żądany rozmiar filiżanek, naciskając na przycisk ④.



Możliwe są następujące opcje:

	Kubek kawy	ok. 190 ml
	Filiżanka kawy	ok. 120 ml
	Filiżanka espresso	ok. 40 ml

**i** Standardowy poziom wypełnienia dla każdego symbolu filiżanki dotyczy napojów przygotowujących z kawy ziarnistej, gotowej kawy mielonej oraz wrzątku. Jeśli chcesz zmienić ustawienia pojemności, postępuj według wskazówek z rozdziału „ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIENÍ POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z GOTOWEJ KAWY MIELONEJ”.

- Otwórz pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą oraz wysp kawy mielonej.
- Wsp świeżą kawę mieloną.
- Zamknij obie pokrywy.

**!** Upewnij się, że kawa mielona nie zapycha wyspy oraz że nie znajduje się w nim żadne ciało obce.

**!** Nigdy nie umieszczaj we wyspie większej ilości gotowej kawy mielonej niż ilość odpowiadająca jednej miarce.

**!** Wysp na kawę mieloną nie służy do jej przechowywania; znajdująca się w nim kawa dostaje się bezpośrednio do zaparzacza.

- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Aby zredukować straty ciepłe oraz wyeliminować ryzyko rozpryskiwania się kawy, ustaw odpowiednią do podstawionego naczynia wysokość modułu dozującego, przesuwając go ku górze lub ku dółowi.





**i** Jeżeli moduł dozujący przesuwają się opornie, należy go oczyścić. Zapoznaj się ze wskazówkami postępowania z rozdziału „WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE MODUŁU DOZUJĄCEGO”.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥) aby przygotować kawę.

**i** Możesz przerwać przygotowanie kawy krótko naciskając **OK** (przycisk ⑥).

### ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIENÍ POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z GOTOWEJ KAWY MIELONEJ

Ekspres jest fabrycznie ustawiony na domyślne, standardowe objętości przygotowywanych napojów. Można wprowadzić osobiste ustawienia poziomu wypełnienia dla każdego rozmiaru filiżanki. W tym celu, postępuj według poniższych wskazówek:

- Wybierz funkcję „gotowa kawa mielona” naciskając na przycisk ⑤.



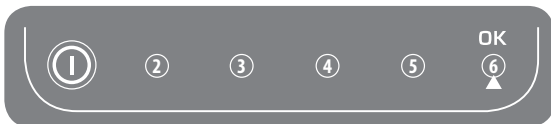
Na panelu sterowania zostanie podświetlona następująca ikona:



Naciskaj kolejno przycisk ④ aż odpowiedni symbol żądanej filiżanki dla wybranej ilości gotowej kawy mielonej zostanie podświetlony.



- Ustaw odpowiednią filiżankę pod wylotem kawy (np. kubek).
- Uzupełnij gotową kawę mieloną, wysypując jej odpowiednią ilość do wlotu kawy mielonej.
- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥) i przytrzymaj aż osiągnięte zostanie żądane wypełnienie naczynia.



- Puść przycisk. Nowe ustawienia poziomu wypełnienia dla wybranego rodzaju filiżanki zostały zapisane.

**i** Powtórz tę procedurę, jeśli chcesz zmienić ustawienia dla innych rodzajów filiżanek.

**i** Wprowadzone w ten sposób ustawienia zostaną zapamiętane nawet po wyłączeniu ekspresu. Jeżeli chcesz zmienić rozmiar filiżanki, możesz dostosować poziom jej wypełnienia w każdej chwili.

**i** Wprowadzone w ten sposób ustawienia poziomu wypełnienia danego naczynia będą miały zastosowanie jedynie dla parzenia kawy z gotowej kawy mielonej.

### PRZYGOTOWANIE SPECJALNYCH RODZAJÓW KAWY

Aby móc przygotować specjalne rodzaje kawy należy podłączyć moduł mleczny. Informacje na temat podłączania modułu mlecznego znajdziesz w rozdziale „PODŁĄCZANIE MODUŁU MLECZNEGO”.

**i** Nie używaj mleka sojowego lub ryżowego, ponieważ spienianie tego rodzaju mleka nie daje dobrych rezultatów.

**i** Jakość spienionego mleka zależy od rodzaju mleka, poziomu zawartości tłuszczu w mleku i jego temperatury.

Urządzenie pozwala przygotować zarówno „Latte Macchiato” jak i „Cappuccino”. Różnica między tymi rodzajami kawy wynika z innego procesu przygotowania.

Podczas przygotowania „Latte Macchiato”, do wysokiej szklanki najpierw wlewane jest spienione mleko, dopiero później wlewana jest kawa.

W przypadku „Cappuccino” kolejność ta jest odwrócona, najpierw do filiżanki wlewana jest kawa a następnie spienione mleko.

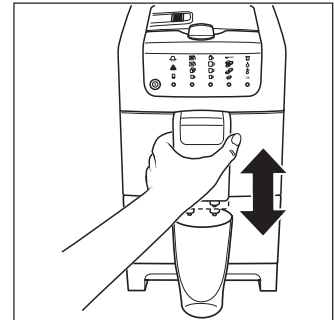
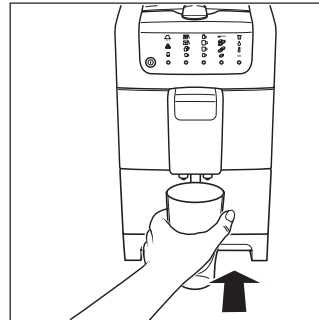
- Aby przygotować „Latte Macchiato”, naciskaj kolejno przycisk ④ aż podświetlona zostanie ikona „Kawa specjalna”.



**i** W trybie „Kawa specjalna” urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury. Lampka kontrolna temperatury miga podczas całego procesu podgrzewania.

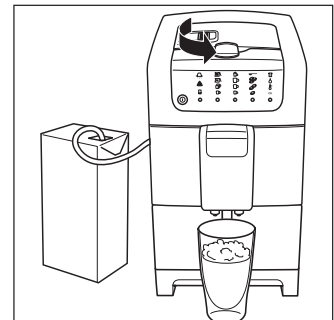
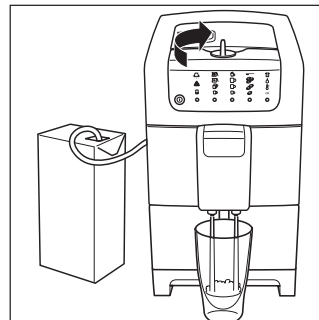
**i** Aby przygotować „Latte Macchiato”, najpierw wysuń tackę ociekową tak, aby pod wylotem kawy mogła zmieścić się wysoka szklanka.

- Pod wylotem kawy ustaw jedną albo dwie szklanki.
- Aby ograniczyć straty ciepłe i zapobiec ryzyku rozpryskiwania się kawy, dostosuj wysokość modułu dozującego do podstawionej filiżanki/ szklanki, przesuwając go ku górze lub ku dołowi.

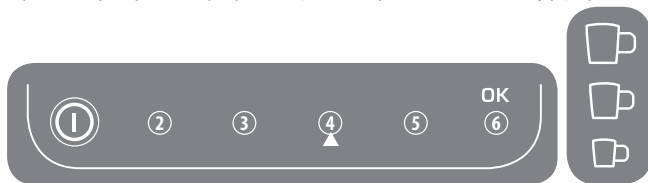


**i** Jeżeli przy przesuwaniu modułu dozującego napotkasz na opór, należy oczyścić moduł. Postępuj według wskazówek z rozdziału „WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE MODUŁU DOZUJĄCEGO”.

- Ustaw pokrętkę na pozycję spienianie mleka/wrzątek.
- Spuść do szklanki spienione mleko w ilości odpowiadającej indywidualnym gustom i wymogom przygotowywanego napoju.
- Możesz zatrzymać wypływanie spienionego mleka w każdej chwili, przekręcając pokrętkę na pozycję wyjściową.



Aby dodać żądaną ilość kawy, wybierz odpowiedni symbol filiżanki naciskając przycisk ④.



**i** Jeżeli wybrano program „gotowa kawa mielona”, można jednorazowo przygotować tylko jedną filiżankę kawy.

**i** Standardowe poziomy wypełnienia lub osobiste ustawienia poziomu wypełnienia można wprowadzić postępując według wskazówek zawartych w rozdziale „ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIEN POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z KAWY ZIARNISTEJ” lub „ZMIANA I ZAPISYWANIE USTAWIEN POZIOMU WYPEŁNIENIA FILIŻANKI W TRYBIE PARZENIA Z GOTOWEJ KAWY MIELONEJ” mają one zastosowanie także w tym trybie. Jeżeli chcesz zmienić ustawienia poziomu wypełnienia filiżanki, zasady postępowania znajdziesz w wymienionych wcześniej rozdziałach.

- Naciśnij OK (przycisk ⑥), aby przygotować kawę.



**i** Możesz zatrzymać wypływ kawy w każdej chwili naciskając ponownie na przycisk OK (przycisk ⑥).

**i** Pamiętaj, że w przypadku ustawienia programu 2 filiżanki, będą miały miejsce dwa kolejne parzenia. Usuń filiżanki/ szklanki tylko wtedy, gdy obie operacje parzenia zostaną ukończone.

„Cappuccino” przygotowuje się postępując w odwrotnej kolejności.

Użyj filiżanek, w pierwszej kolejności przygotowując kawę a dopiero potem dodając spienione mleko.

### CZYSZCZENIE MODUŁU MLECZNEGO PO PRZYGOTOWANIU NAPOJU Z DODATKIEM MLEKA

Po przygotowaniu napoju z dodatkiem mleka, należy natychmiast przepłukać modul mleczny.

- Naciskaj kolejno przycisk ② aż na panelu sterowania podświetlony zostanie program „Czyszczenie modułu mlecznego”.



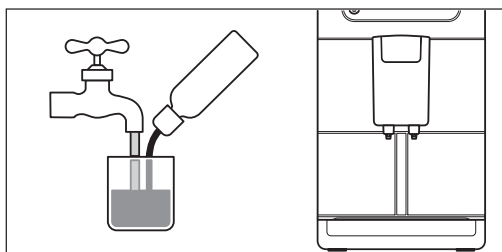
- Naciśnij OK (przycisk ⑥).



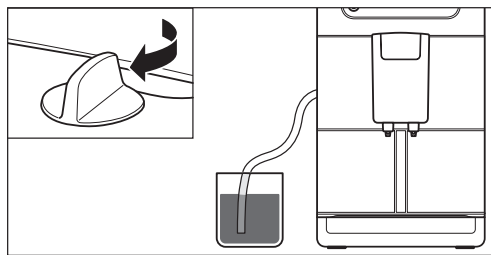
**i** Ikona programu „Czyszczenie modułu mlecznego” oraz lampka kontrolna temperatury migają podczas gdy uruchamia się na krótko podgrzewanie.

**i** Po zakończeniu podgrzewania, na panelu sterowania migają ikony „Czyszczenia modułu mlecznego” oraz „Spienionego mleka”.

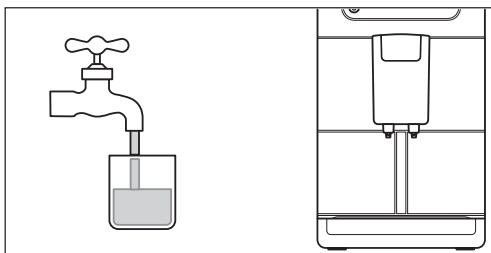
- Do zbiornika wody wlej 200 ml wody oraz odpowiednią ilość środka do czyszczenia modułu mlecznego (zapoznaj się ze wskazówkami dozowania na opakowaniu środka czyszczącego).



- Zanurz końcówkę wężyka do mleka w pojemniku z roztworem czyszczącym tak, aby dotykała jego dna.



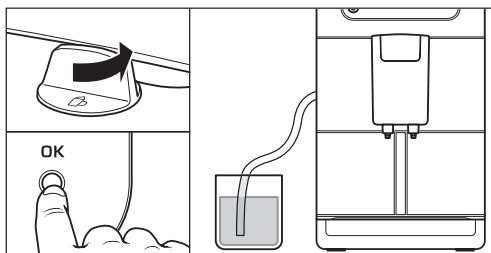
- Po zakończeniu płukania, opróżnij pojemnik z roztworem czyszczącym, oplucz i wlej do niego 200 ml świeżej wody do przepłukania modułu.



- Zanurz końcówkę wężyka do mleka w pojemniku tak, aby dotykała jego dna.
- Naciśnij OK (przycisk ⑥).



- Po ukończeniu płukania, przestaw pokrętkę z pozycji spienione mleko/wrzątek na pozycję wyjściową.



Urządzenie automatycznie powróci do trybu operacyjnego po kilku sekundach.

**i** Jeżeli przygotowano kilka napojów z dodatkiem mleka, należy niezwłocznie oczyścić modul mleczny. W przeciwnym wypadku, urządzenie będzie wymuszać przeprowadzenie tej czynności przy ponownym uruchomieniu. Funkcje przygotowania jakichkolwiek napojów będą wtedy niedostępne.

Należy także usunąć pozostałości mleka z wylotów kawy, za każdym razem, gdy przygotowano napój z dodatkiem mleka.

### USTAWIANIE I ZAPISYWANIE TEMPERATURY KAWY

Aby ustawić temperaturę kawy, postępuj według następujących wskazówek:

- Wejść do menu naciskając jednocześnie na przyciski ② i ③ przez ok. 3 sekundy. Na panelu sterowania pojawi się przez chwilę migająca linia, a następnie podświetlone zostaną aktualne ustawienia.



- Naciskaj kolejno na przycisk ④ aż do podświetlenia żądanej temperatury kawy.



Poniższa ilustracja pokazuje 3 możliwe ustawienia temperatury kawy.



- Zapisz żądane ustawienia i wyjdź z menu naciskając **OK** (przycisk ⑥). Wszystkie ikony funkcyjne menu zaczną migać przez ok. 3 sekundy, oznacza to, że wprowadzone ustawienia są zapamiętywane. Następnie urządzenie powróci do trybu operacyjnego.



### USTAWIANIE I ZAPISYWANIE AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, postępuj według poniższych wskazówek:

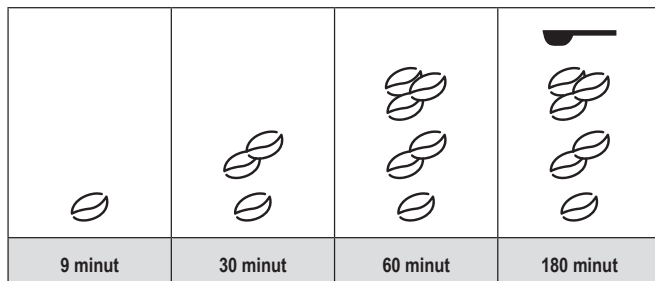
- Wejdź do opcji menu naciskając jednocześnie na przyciski ② i ③ przez około 3 sekundy. Na panelu sterowania pojawi się migająca linia, a następnie podświetlone zostaną aktualne ustawienia.



- Naciskaj kolejno przycisk ⑤ aż do ustawienia żądanego czasu automatycznego wyłączenia.



Poniższa ilustracja pokazuje 4 możliwe ustawienia czasu automatycznego wyłączenia.



- Zapisz żądane ustawienia i wyjdź z menu naciskając **OK** (przycisk ⑥). Wszystkie ikony funkcyjne zaczną migać przez ok. 3 sekundy, oznacza to, że wprowadzone ustawienia są zapamiętywane. Następnie urządzenie powróci do trybu operacyjnego.



**i** *Fabrycznie urządzenie ma ustawione automatyczne wyłączenie po 9 minutach, co oznacza, że ekspres po upływie 9 minut od ostatniego użycia wyłączy się.*

### USTAWIANIE PODŚWIETLENIA ZBIORNIKA WODY

Aby ustawić podświetlenie zbiornika wody, postępuj według poniższych wskazówek:

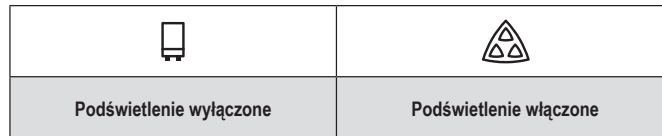
- Wejdź do opcji menu jednocześnie naciskając przyciski ② i ③ przez ok. 3 sekundy. Funkcje menu zostaną podświetlone migającą linią, następnie podświetlone zostaną aktualne ustawienia.



- Naciskaj kolejno przycisk ② aż żądana opcja podświetlenia zbiornika wody zostanie ustawiona.



Poniższa ilustracja pokazuje 2 możliwe ustawienia.



- Zapisz żądane ustawienia i wyjdź z menu naciskając na **OK** (przycisk ⑥). Wszystkie ikony funkcyjne zaczną migać przez ok. 3 sekundy, oznacza to, że wprowadzone ustawienia są zapamiętywane. Następnie urządzenie powróci do trybu operacyjnego.



### POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH (RESET)

Funkcja ta pozwala zresetować wszystkie samodzielnie wprowadzone ustawienia oraz powrót do ustawień fabrycznych.

Dotyczy to następujących ustawień:

- Twardość wody
- Poziom napelniania filiżanki
- Ilość ziaren do zmielenia
- Temperatura kawy
- Czas automatycznego wyłączenia
- Podświetlenie zbiornika wody
- Aby powrócić do ustawień fabrycznych, naciśnij i przytrzymaj przyciski ② i ④ przez ok. 3 sekundy. Potwierdzenie zresetowania ustawień zostanie potwierdzone kilkakrotnym miganiem ikon na panelu sterowania. Następnie urządzenie automatycznie powróci do trybu operacyjnego.



### Czyszczenie i konserwacja

Rozdział ten zawiera ważne informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia. Dbaj regularnie o czystość ekspresu, aby zapewnić jego właściwe funkcjonowanie i wysoką jakość przygotowywanych napojów.

#### REGULARNE CZYSZCZENIE

- Należy regularnie czyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia za pomocą lekko wilgotnej, miękkiej szmatki. Panel sterowania można czyścić np. szmatką do szkieł optycznych.
- Wyjmij z urządzenia pojemnik na odpady oraz zbiornik wody i umyj je ciepłą wodą z dodatkiem delikatnego płynu do naczyń. Wytrzyj ich obudowę lekko wilgotną szmatką.
- Regularnie opróżniaj tackę ociekową, a przynajmniej wtedy, gdy czerwony wskaźnik stanie się widoczny przez kratkę na filiżanki.
- Do mycia tacki ociekowej i kratki używaj ciepłej wody i delikatnego płynu do naczyń.
- Przetrzyj pojemnik na kawę ziarnistą suchą, niepozostawiającą włókien ściereczką.

#### PROGRAM CZYSZCZENIA MODUŁU MLECZNEGO

Jeżeli wyłączysz urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF ① po wcześniejszym przygotowaniu kawy z dodatkiem mleka, ekspres przystąpi do automatycznego cyklu płukania a następnie zacznie domagać się wykonania procedury czyszczenia modułu mlecznego.

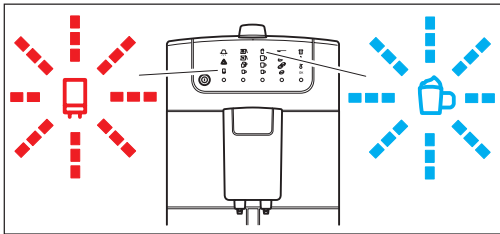
**i** *Jeżeli ekspres wyłączy się automatycznie po przygotowaniu kawy z dodatkiem mleka/spienionego mleka, to po 15 minutach urządzenie przypomni o konieczności przeprowadzenia procedury czyszczenia modułu mlecznego.*

**i** *Jeżeli procedura czyszczenia modułu mlecznego nie zostanie wykonana, ekspres będzie domagał się jej przeprowadzenia przy kolejnym uruchomieniu.*

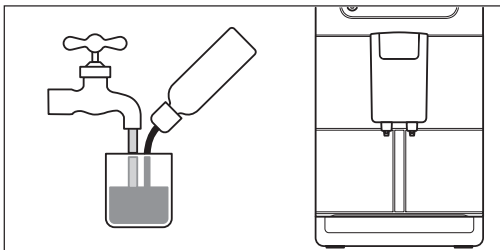
**i** *Przygotowanie kawy będzie wówczas możliwe dopiero po oczyszczeniu modułu mlecznego.*

**i** *Możesz anulować program czyszczenia w każdej chwili naciskając na OK (przycisk ⑥).*

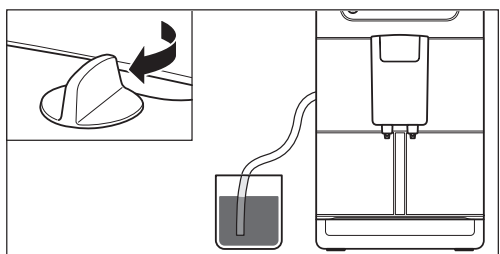
Ikony programu „Czyszczenie modułu mlecznego” oraz „Spienianie mleka” migają na panelu sterowania.



- Wlej do odpowiednio dużego naczynia 200 ml wody oraz właściwą ilość środka do czyszczenia modułu mlecznego (zapoznaj się ze wskazówkami dozowania na opakowaniu środka czyszczącego).

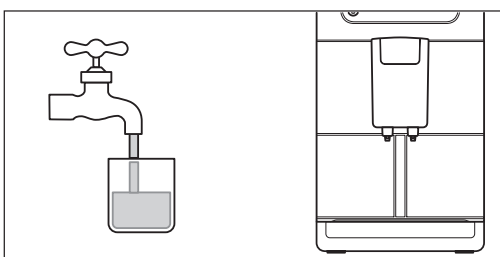


- Końcówkę wężyka do mleka wprowadź do naczynia z roztworem czyszczącym tak, aby dotykała jego dna. Przekręć pokrętkę na pozycję spienianie mleka/wrzątek.



**i** Roztwór czyszczący jest dostarczany do urządzenia poprzez wężyk do mleka i usuwany przez wylot kawy do tacki ociekowej.

- Gdy operacja zostanie ukończona, opróżnij naczynie z roztworem czyszczącym i oplucz je pod bieżącą wodą. Następnie wlej do naczynia 200 ml świeżej wody, aby przepłukać modul.

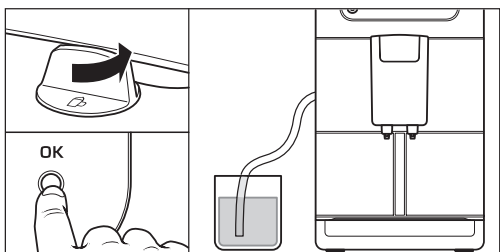


- Włóż wężyk do naczynia z wodą w taki sposób, aby jego końcówka dotykała dna.
- Naciśnij **OK** (przycisk 6).



**i** Czysta woda dostarczana jest do urządzenia za pomocą wężyka do mleka i usuwana jest przez wylot kawy do tacki ociekowej.

- Po ukończeniu płukania, przekręć pokrętkę na pozycję spienianie mleka/wrzątek na pozycję wyjściową.



**i** Jeżeli przygotowano kilka kaw z dodatkiem mleka, należy niezwłocznie wyczyścić modul mleczny. W przeciwnym wypadku, urządzenie automatycznie wymusi przeprowadzenie takiego czyszczenia przy ponownym włączeniu. Funkcje przygotowania innych napojów będą wtedy wyłączone.

Po przygotowaniu kawy z dodatkiem mleka, należy także oczyścić z pozostałości mleka wylot kawy modułu dozującego.

### OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY (FUSY)

Na panelu sterowania podświetlona zostanie następująca ikona:



Kiedy urządzenie sygnalizuje konieczność opróżnienia pojemnika na odpady, funkcje przygotowania napojów zostają automatycznie wyłączone.

Ikona ta zostaje podświetlona zazwyczaj po przygotowaniu co najmniej 6 lub co najwyżej 14 kaw. Maksymalna, dopuszczalna ilość przygotowanych napojów zależy od różnych rodzajów wprowadzonych ustawień (stopień grubości mielenia, ilość zastosowanej kawy mielonej, program jedna/ dwie filiżanki).

- Ustaw modul dozujący na najwyższej możliwej pozycji.
- Otwórz drzwiczki pociągając za nie z lewej strony.
- Wyciągnij pojemnik na odpady i wyczyść go dokładnie, aby zapobiec powstawaniu pleśni. Włóż oczyszczony pojemnik z powrotem do ekspresu wsuwając go do samego końca.
- Zamknij drzwiczki.

Ekspres jest gotowy do przygotowywania kawy.

**i** Opróżniaj pojemnik na odpady tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Ekspres może rozpoznać czy pojemnik na odpady jest pełny jedynie wtedy, gdy jest włączony. Jeżeli opróżnisz zbiornik na odpady, gdy urządzenie jest wyłączone, operacja ta nie zostanie rozpoznana. Może to prowadzić do sytuacji, w której ekspres zacznie sygnalizować konieczność opróżnienia pojemnika na odpady po przygotowaniu pierwszej kawy tuż po uruchomieniu.

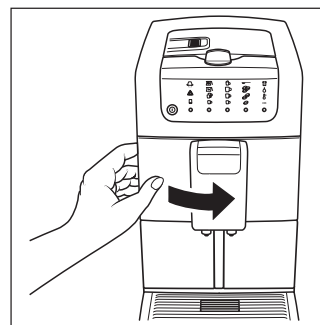
**i** Pojemnik na odpady powinien być opróżniany i oczyszczany codziennie, jeżeli ekspres jest używany codziennie. Urządzenie będzie przypominało o konieczności wykonania tej czynności podświetlając następującą ikonę:



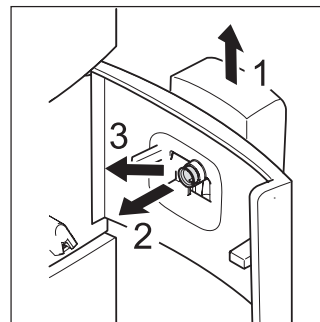
### WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE MODUŁU DOZUJĄCEGO

Aby oczyścić modul dozujący, postępuj według poniższych wskazówek:

- Przesuń modul dozujący na najwyższą możliwą pozycję.
- Otwórz drzwiczki pociągając za nie z lewej strony.



- Wyjmij wężyk doprowadzający z otworu w drzwiczkach, pociągając za niego delikatnie w kierunku na zewnątrz 2 i naciskając jednocześnie na zatrzask przytrzymujący 3 po lewej stronie otworu. Możesz teraz zdjąć modul dozujący, zachowując łatwy dostęp do wnętrza urządzenia.



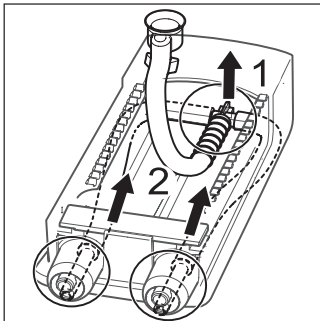
- Dokładnie wyczyść moduł dozujący od środka i na zewnątrz. Użyj do tego ciepłej wody oraz odpowiedniej szczoteczki do usuwania wszelkich pozostałości z kawy, które mogłyby spowodować powstanie pleśni.

**i** Odlącz i dokładnie oczyść wężyk doprowadzający moduł dozującego (tylko wtedy, gdy jest to konieczne, np. w przypadku niedrożności), przeczytaj informacje zawarte w rozdziale „CZYSZCZENIE WĘŻYKA DOPROWADZAJĄCEGO MODUŁU DOZUJĄCEGO”.

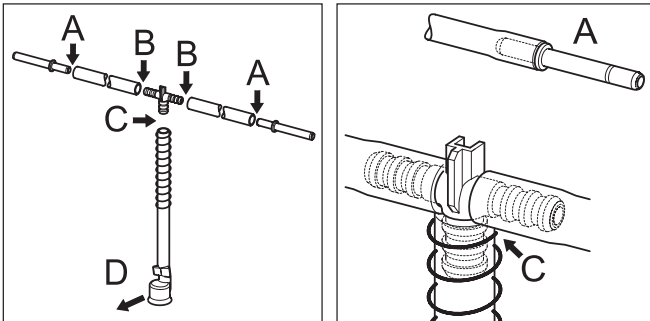
- Załóż z powrotem moduł dozujący, postępując według wskazówek zawartych w rozdziale „INSTALACJA MODUŁU DOZUJĄCEGO”.

### CZYSZCZENIE WĘŻYKA DOPROWADZAJĄCEGO MODUŁU DOZUJĄCEGO

- Chwyć za luźny koniec wężyka obok sprężyny i pociągnij za złączkę krzyżową 1 wyciągając ją z miejsca jej zamocowania. Następnie wyciągnij oba końce wężyka wraz z tulejkami z rurek wylotu kawy 2.

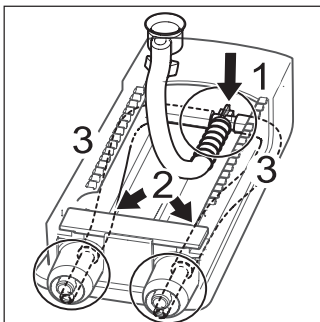


- Zdejmij tulejki z wężyków A i odłącz wężyki od złączki C. Wyciągnij wężyk razem ze sprężyną C ze złączki.
- Zanurz na kilka godzin zdemontowane części w roztworze do czyszczenia modułu mlecznego. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi właściwego dozowania na opakowaniu środka czyszczącego.
- Następnie wyczyść zdemontowane części używając roztworu czyszczącego i oplucz je dokładnie pod czystą wodą.
- Włóż wężyki do złączki B oraz tulejki do wężyków A. Nałóż wężyk ze sprężyną na złączkę C.



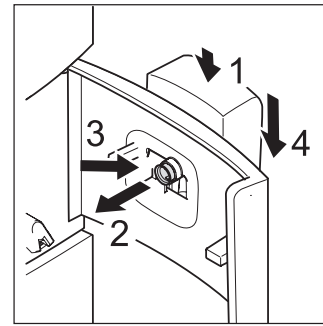
**i** Sprężyna musi być równomiernie nałożona na połowę wężyka a lejkowata końcówka wężyka D musi być skierowana do góry.

- Zamontuj obie tulejki (wraz z wężykami) na rurki wylotu kawy 2, dociśnij aż właściwie zaskoczą. Włóż złączkę na miejsce jej zamocowania 1 i poprowadź wężyki pod ramką 3 rozkładając je równomiernie po lewej i po prawej stronie.



### INSTALACJA MODUŁU DOZUJĄCEGO

- Zamontuj moduł dozujący w górnej pozycji z powrotem na drzwiczkach i delikatnie dociśnij moduł 1 aż wyraźnie usłyszysz kliknięcie.
- Pociągnij wężyk od środka przez otwór w drzwiczkach 2, dociśnij go do zamocowania 3 po prawej stronie i wciśnij lejkowatą końcówkę wężyka do pierścienia, tak aby idealnie się wpasował.



Możesz teraz podłączyć moduł dozujący 4 i zamknąć drzwiczki. Podczas zamykania drzwiczek, moduł dozujący powinien znajdować się w górnej pozycji, w przeciwnym wypadku dojdzie do zaklinowania przewodu mlecznego.

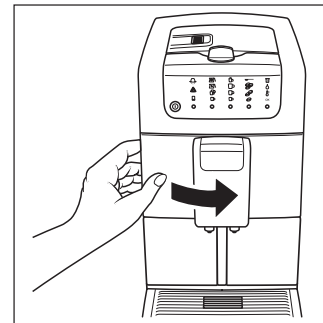
### CZYSZCZENIE ZAPARZACZA

Zaparzacz należy czyścić raz w tygodniu. Jeżeli korzystasz z ekspresu bardzo często, operację tę należy wykonywać jeszcze częściej. Jeżeli ekspres nie będzie używany przez dłuższy czas (np. gdy wyjeżdżasz na urlop), należy bezwzględnie opróżnić pojemnik na odpady, zbiornik wody oraz dokładnie oczyścić zaparzacza.

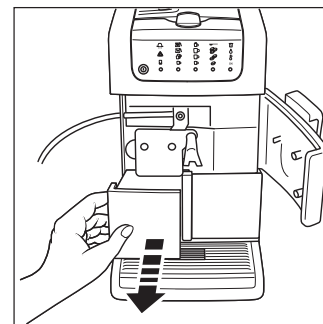
**! Niebezpieczeństwo poparzenia! Moduł dozujący może być w dalszym ciągu gorący jeśli niedawno przygotowywano kawę. Zanim przystąpisz do czyszczenia zaparzacza, zawsze odczekaj aż ostygnie.**

Aby oczyścić zaparzacza, postępuj według następujących wskazówek:

- Przesuń moduł dozujący na najwyższą pozycję.
- Otwórz drzwiczki pociągając za nie z lewej strony.

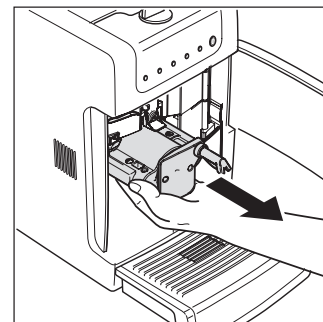


- Wyciągnij pojemnik na odpady wysuwając go z urządzenia.



**! Nie pociągaj ani nie podnoś zaparzacza za rurek wylotową.**

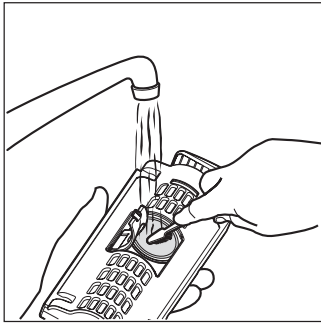
- Chwyć zaparzacza od dołu i pociągnij go do siebie. Drugą ręką zabezpiecz zaparzacza przed wypadnięciem.



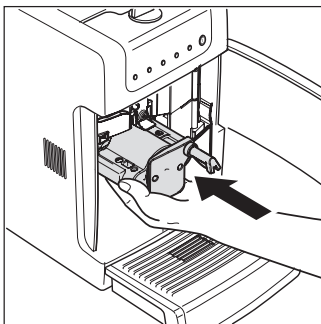
- Obróć zaparzaczkę spodem do góry. Zaparzaczkę jest otwarta a rurka wylotowa odchyłona w dół. Możliwy jest także dostęp do dwóch sitek ze stali nierdzewnej.

**i** Jeżeli zaparzaczkę jest zamknięta, możesz poluzować ją ręcznie za pomocą narzędzia funkcyjnego przymocowanego do miarki. Włóż zębatą końcówkę narzędzia zamocowanego do miarki do zatyczki i poluzuj ją obracając narzędzie całkowicie przynajmniej 3 razy.

- Umyj otwartą zaparzaczkę pod ciepłą, bieżącą wodą. Zwróć szczególną uwagę na dokładne opłukanie sitka ze stali nierdzewnej i usunięcie z nich resztek kawy.



- Potrząśnij delikatnie zaparzaczkę pod bieżącą wodą. Zalecenie: zanurz zaparzaczkę w gorącej wodzie i delikatnym środku czyszczącym i pozostaw do namoczenia przez ok. 30 minut, następnie wypłucz dokładnie pod silnym strumieniem bieżącej wody.
- Osusz dokładnie zaparzaczkę.
- Włóż ponownie zaparzaczkę do ekspresu, obracając ją na właściwą pozycję (rurka wylotowa powinna znajdować się z przodu i być zwrócona ku dołowi). Wsuń całkowicie zaparzaczkę do ekspresu po prowadnicach.



- Wsuń do ekspresu pojemnik na odpady i przesunij moduł dozujący na najwyższą pozycję. Zamknij drzwiczki.

**i** Po uruchomieniu urządzenia, następuje regulacja zaparzaczkę i rozpoczyna się normalny proces podgrzewania. Podczas przygotowania pierwszej kawy po oczyszczeniu zaparzaczkę, do pojemnika na odpady dostanie się większa ilość wody niż zazwyczaj.

## AUTOMATYCZNY PROGRAM CZYSZCZENIA

Automatyczny program czyszczenia pozwala dokładnie oczyścić miejsca niedostępne. Należy uruchomić program automatycznego czyszczenia, gdy na wyświetlaczu podświetlona zostanie następująca ikona:



**i** Automatyczny program czyszczenia trwa ok. 8 minut i nie powinien być przerywany.

**i** W przypadku przerwy w zasilaniu podczas automatycznego programu czyszczenia, należy go uruchomić ponownie, gdy zasilanie powróci.

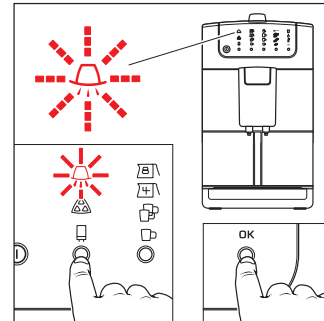
**i** Przed uruchomieniem tego programu, metalowe sitka w zaparzaczkę muszą być czyste i dokładnie wytarte do sucha.

Zużyta do czyszczenia woda jest zbierana w tacce ociekowej. Możesz także umieścić właściwe naczynie (>350 ml) pod wylotem kawy. Opróżnij naczynie tylko wtedy, gdy urządzenie sygnalizuje, że należy opróżnić tacę ociekową.

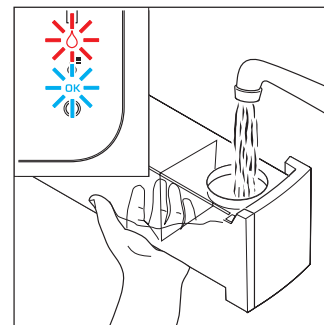
**!** Używaj tylko rekomendowanych środków czyszczących. W przypadku używania innych środków, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie urządzenia.

Aby uruchomić automatyczny program czyszczenia, postępuj według następujących wskazówek:

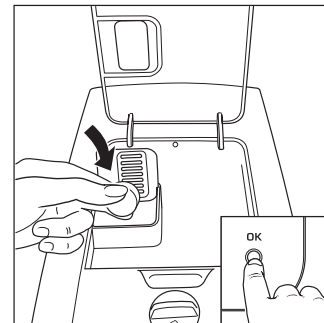
- Naciśnij przycisk ② aż wybrana zostanie opcja „Automatyczny program czyszczenia”.
- Naciśnij OK (przycisk ⑥).



Ikona programu „Automatyczne czyszczenie” miga na panelu sterowania, podczas gdy ikona „Napełnij zbiornik wody” jest podświetlona w sposób ciągły.

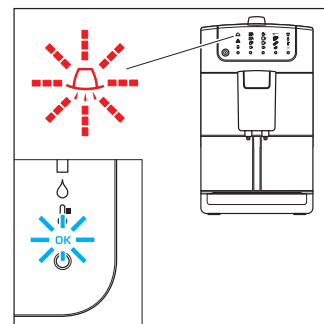


- Wyciągnij zbiornik wody i wlej do niego min. 1 litr świeżej wody. Ponownie włóż zbiornik do ekspresu.

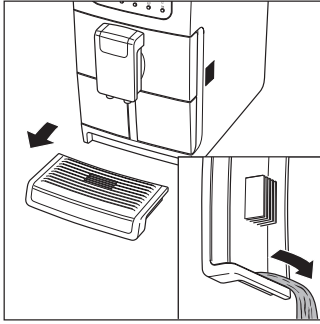


- Otwórz pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą oraz wlotu gotowej kawy mielonej.
- Włóż tabletkę czyszczącą do wlotu gotowej kawy mielonej.
- Naciśnij OK (przycisk ⑥).

Urządzenie przeprowadzi kilka cykli czyszczenia. Kiedy faza czyszczenia zostanie ukończona, na panelu sterowania symbol OK zostanie podświetlony w sposób ciągły.



- Wyjmij i opróżnij tackę ociekową.

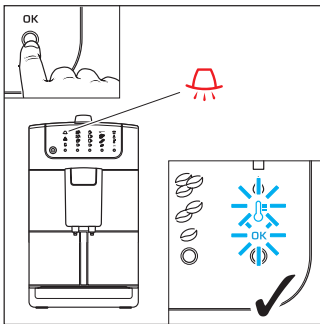


- Wsuń z powrotem tackę ociekową aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.

**i** Tacka ociekowa spełnia funkcję zbiornika na wodę zużytą do czyszczenia. Możesz także postawić pod wylotem kawy inne naczynie (>350 ml).

- Naciśnij OK (przycisk 6).

Urządzenie przystąpi wówczas do fazy płukania.



Automatyczny program czyszczenia jest ukończony, gdy ikona „Programu automatycznego czyszczenia” na panelu sterowania zgaśnie.

- Usuń tackę ociekową i opróżnij ją.
- Wsuń z powrotem tackę ociekową, aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.
- Wyjmij zbiornik wody, napełnij go świeżą wodą i włóż z powrotem do ekspresu.

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy, powracając automatycznie do ostatniego, aktywnego programu parzenia.

## PROGRAM ODKAMINIENIA

Program odkamieniania pozwala w bardzo prosty sposób usunąć osady z kamienia nagromadzone w ekspresie. Należy regularnie przeprowadzać operację odkamieniania, co najmniej wtedy gdy na panelu sterowania miga następująca ikona:



**i** Program odkamieniania przebiega w 2 etapach i trwa ok. 10 minut. Programu nie należy przerywać.

**i** W przypadku przerwy w zasilaniu podczas trwania programu odkamieniania, należy go uruchomić ponownie, gdy zasilanie powróci.

**i** Częstotliwość przeprowadzania procedury odkamieniania zależy od twardości wody. Dlatego należy pamiętać o dokonaniu pomiaru twardości wody i wprowadzeniu właściwych danych do ekspresu! Zapoznaj się ze wskazówkami postępowania zawartymi w rozdziałach „POMIAR TWARDOŚCI WODY” i „USTAWIANIE I ZAPISYWANIE DANYCH O TWARDOŚCI WODY”.

**!** Używaj jedynie rekomendowanych środków odkamieniających. W przypadku używania innych środków, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie urządzenia.

**!** Unikaj kontaktu środka odkamieniającego ze skórą i oczami.

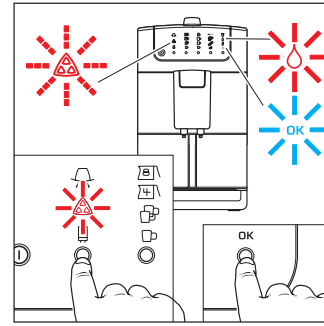
**!** Splucz środek odkamieniający wodą. Zasięgnij porady lekarskiej, gdy doszło do kontaktu z oczami.

**!** Kontakt ze środkiem odkamieniającym może spowodować uszkodzenie delikatnych powierzchni. Należy natychmiast usunąć rozlany środek.

Aby uruchomić program odkamieniania, postępuj według poniższych wskazówek:

- Naciskaj przycisk 2 aż na panelu sterowania podświetlona zostanie ikona „Programu odkamieniania”.
- Naciśnij OK (przycisk 6).

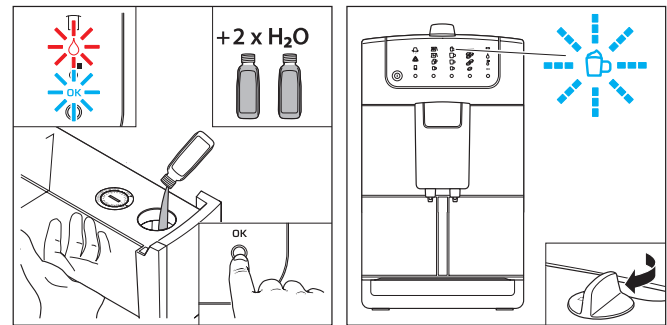
Na wyświetlaczu zacznie migać ikona „Programu odkamieniania”, podczas gdy ikony OK i „Napełnij zbiornik wody” podświetlone są w sposób ciągły.



- Wyjmij zbiornik wody.
- Dodaj odpowiednią ilość środka odkamieniającego do zbiornika wody (zapoznaj się ze wskazówkami dozowania na opakowaniu środka czyszczącego).
- Następnie wlej do zbiornika wody 250 ml świeżej wody.
- Włóż zbiornik wody do ekspresu.
- Upewnij się, że pojemnik na odpady jest prawidłowo umieszczony w ekspresie.
- Aby uruchomić program odkamieniania, naciśnij OK (przycisk 6).

Na panelu sterowania zacznie migać ikona spienione mleko/wrzątek.

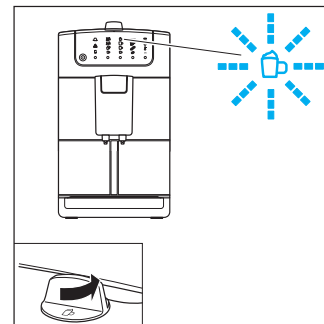
- Przekręć pokrętkę na pozycję spienione mleko/wrzątek.



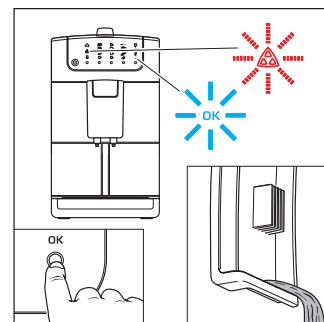
Urządzenie przeprowadzi kilka faz odkamieniania. Przerwy pozwalają na właściwe zadziałanie środka odkamieniającego.

Po zakończeniu pierwszej fazy programu odkamieniania, na panelu sterowania zacznie migać ikona „Spienione mleko”.

- Przekręć pokrętkę z pozycji spienione mleko/wrzątek na pozycję wyjściową.



Ikona „Programu odkamieniania” zacznie szybko migać.



- Wsuń i opróżnij tackę ociekową.

- Wsuń z powrotem tackę ociekową, aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.

**i** Tacka ociekowa służy jako pojemnik na zużytą wodę. Możesz także umieścić inne naczynie (>350 ml) pod wylotem kawy.

Ikona **OK** jest podświetlona w sposób ciągły na panelu sterowania.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥) aby uruchomić proces odkamieniania zaparacza.

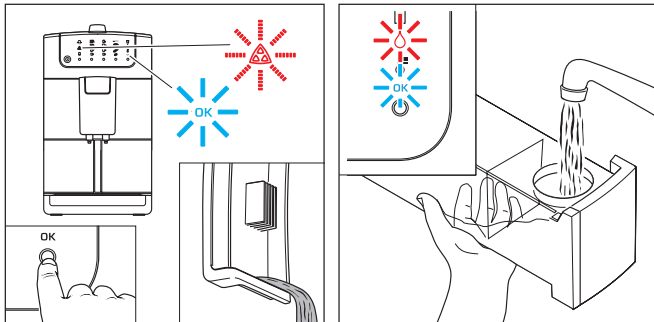
Urządzenie przeprowadzi dodatkowe cykle odkamieniania. Przerwy pozwalają na właściwe zadziałanie środka odkamieniającego.

Po ukończeniu drugiej fazy cyklu odkamieniania, ikona „Programu odkamieniania” zacznie bardzo szybko migać.

- Usuń i opróżnij tackę ociekową.
- Wsuń z powrotem tackę ociekową, aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.

Ikona **OK** świeci się w sposób ciągły.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥).



Ikona „Napełnij zbiornik wody” świeci się w sposób ciągły.

- Wyciągnij zbiornik wody i dokładnie go wypłucz.

**!** Środki odkamieniające mogą być szkodliwe dla zdrowia! Dlatego bardzo dokładnie wypłucz zbiornik wody po zakończeniu odkamieniania.

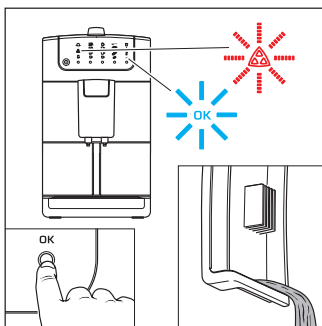
- Wlej do zbiornika wody przynajmniej 1 litr świeżej wody.
- Wsuń zbiornik wody.

Ikona **OK** świeci się w sposób ciągły.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥).

Rozpocznie się faza czyszczenia programu odkamieniania.

Urządzenie przeprowadza płukanie używając do tego 250 ml świeżej wody.



Ikona „Programu odkamieniania” miga bardzo szybko.

- Wyjmij i opróżnij tackę ociekową.
- Wsuń z powrotem tackę ociekową, aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.

Ikona **OK** świeci się w sposób ciągły.

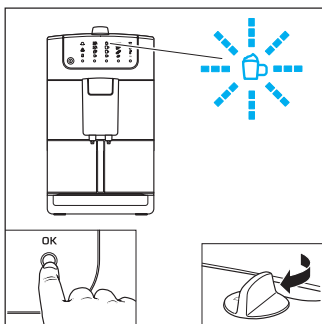
- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥).

Ikona  miga.

- Przekręć pokrętkę na pozycję spienione mleko/wrzątek.

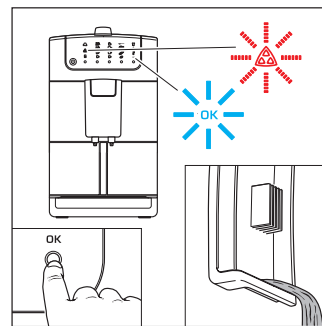
Urządzenie przystąpi do płukania modułu mlecznego używając do tego 100 ml świeżej wody.

Ikona  miga.



- Przekręć pokrętkę z pozycji spienione mleko/wrzątek na pozycję wyjściową.

Ikona „Programu odkamieniania” miga bardzo szybko.

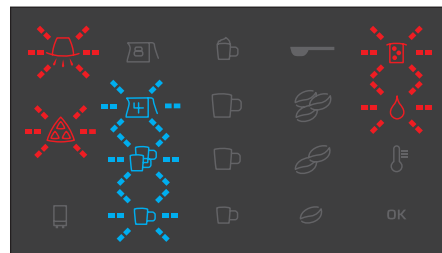


- Usuń i opróżnij tackę ociekową.
- Wsuń z powrotem tackę ociekową, aż do usłyszenia charakterystycznego zatrzaśnięcia.

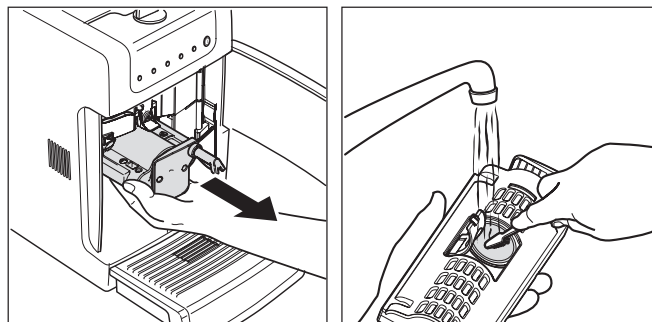
Symbol **OK** zapali się w sposób ciągły.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥).

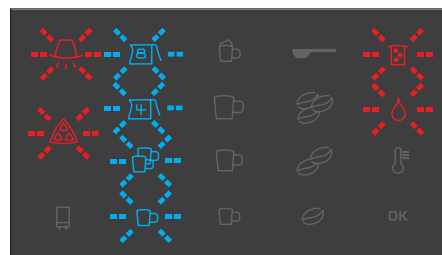
Na panelu sterowania pojawi się następujący komunikat:



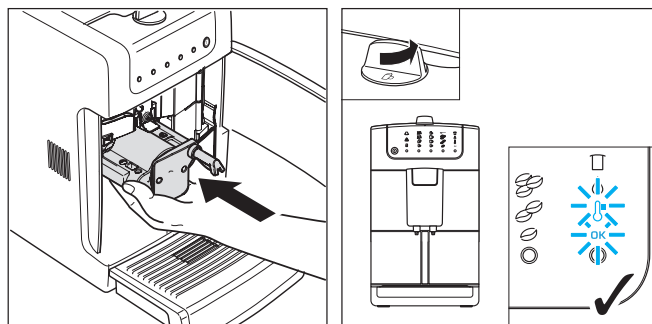
- Wyjmij zaparzac i oczyść go dokładnie zarówno z zewnątrz jak i od wewnątrz, postępując według instrukcji zawartych w rozdziale „CZYSZCZENIE ZAPARZACZA”.



Po 10 sekundach, na panelu sterowania następujący komunikat sygnalizuje brak zaparacza w urządzeniu:



- Włóż ponownie zaparzac do ekspresu obracając go na właściwą pozycję (rurka wylotowa powinna znajdować się z przodu i być skierowana ku dołowi). Wsuń zaparzac do końca po prowadnicach.





- Włóż ponownie do ekspresu pojemnik na odpady i przesuń moduł dozujący na górną pozycję. Zamknij drzwiczki.

Gdy program odkamieniania zostanie ukończony, ikona „Programu odkamieniania” zgaśnie na panelu sterowania.

- Wyjmij zbiornik wody i wlej do niego co najmniej 1 litr świeżej wody. Włóż ponownie zbiornik do ekspresu.

Urządzenie jest gotowe do normalnej pracy powracając automatycznie do ostatniego, aktywnego programu parzenia.

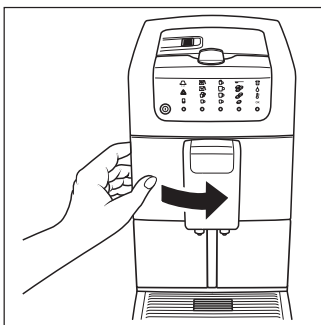


**Pozostałości środka odkamieniającego w dłuższej perspektywie mogą uszkodzić zaparzac! Należy bardzo dokładnie przepłukać zaparzac po każdej operacji odkamieniania.**

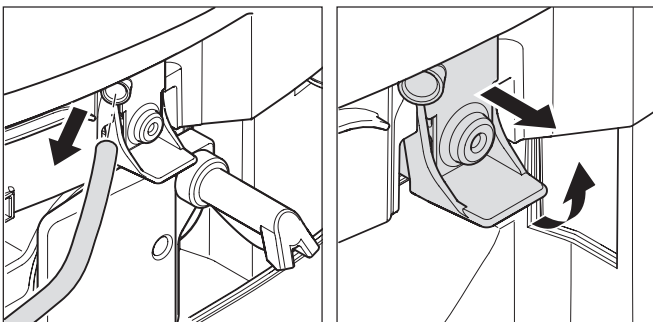
### CZYSZCZENIE DYSZY SPIENIACZA DO MLEKA

Aby oczyścić dyszę spieniacza do mleka, postępuj według poniższych wskazówek:

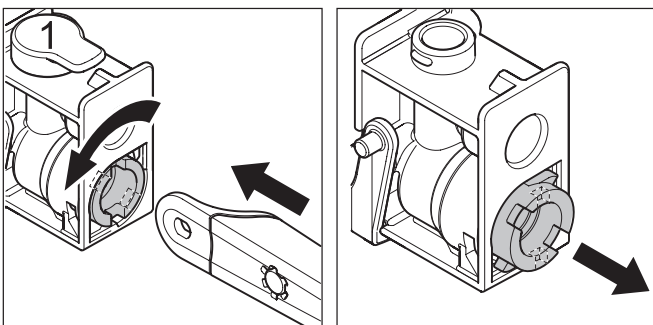
- Przesuń moduł dozujący na najwyższą pozycję.
- Otwórz drzwiczki pociągając za nie z lewej strony.



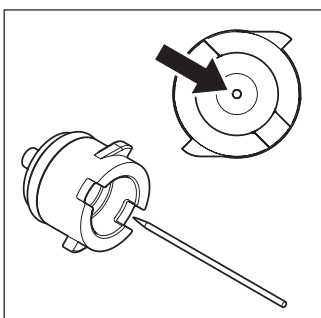
- Wyjmij wężyk do mleka ze spieniacza.



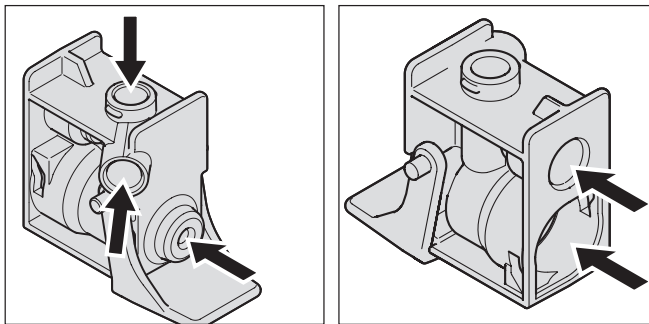
- Podnieś blokadę spieniacza do mleka do góry i wyciągnij spieniacz z urządzenia.
- Zdejmij zaślepkę 1 ze spieniacza do mleka.
- Wyjmij dyszę ze spieniacza do mleka wprowadzając zaokrągloną końcówkę miarki w nacięcia w dyszy, przekręć miarkę o 45°C, aby wyciągnąć. Dysza zostanie delikatnie uniesiona podczas przekręcania narzędzia, w celu ułatwienia jej wyciągnięcia.



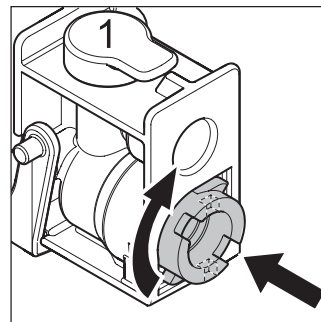
- Oczyszczyć dyszę spieniacza do mleka za pomocą cienkiej igły.



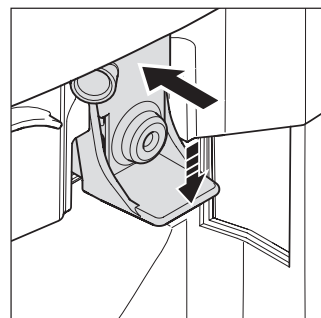
- Wymieszaj 200 ml wody z odpowiednią ilością środka do czyszczenia modułu mlecznego. Zapoznaj się ze wskazówkami dozowania środka zawartymi na opakowaniu.
- Zanurz wszystkie części spieniacza do mleka w roztworze czyszczącym na 5 godzin lub na całą noc. Następnie użyj szczoteczki znajdującej się w ręczce miarki do kawy, aby wyczyścić wszystkie części dyszy spieniacza do mleka. Upewnij się, że wszystkie otwory spieniacza do mleka oraz dyszy zostały wyczyszczone szczoteczką.



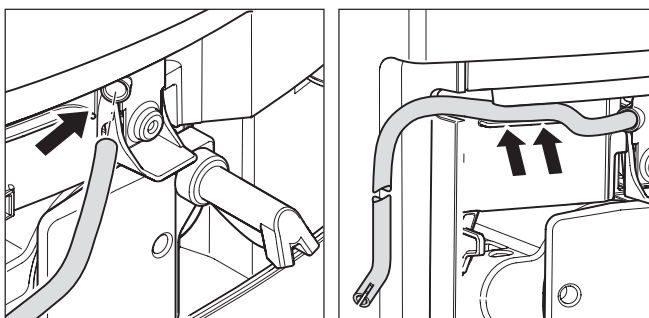
- Umieść z powrotem dyszę w spieniaczu do mleka i zablokuj ją przekręcając o 45°C okrągłą końcówką miarki.



- Załóż z powrotem zaślepkę 1 (uwaga na kierunek).
- Włóż spieniacz do mleka z powrotem do ekspresu i opuść blokadę na dół.



- Włóż końcówkę wężyka do mleka do otworu w górnej, lewej części spieniacza aż poczujesz opór. Następnie umieść wężyk w bocznych szczelinach prowadzących.



- Zamknij drzwiczki. Podczas zamykania moduł dozujący powinien znajdować się w górnej pozycji, w przeciwnym wypadku wężyk do mleka może ulec zaklinowaniu.

### Rekomendowane środki czystości – akcesoria dodatkowe

W sprzedaży dostępne są następujące akcesoria:

Płyn do usuwania osadu z mleka:

- Urnex® Rinza.

Płyn/tabletki odkamieniające:

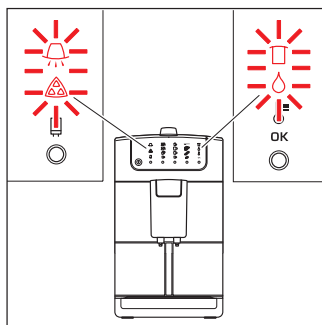
- Durgol® Swiss Espresso,
- Akcesoria serwisowe BSH, nr 00311556.

Tabletki czyszczące:

- Akcesoria serwisowe BSH, nr 00310575.

## Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące lokalizowania i usuwania usterek.



W przypadku awarii, ikony „czyszczenie”, „odkamenianie”, „opróżnij pojemnik na odpady” oraz „uzupełnij zbiornik wody” zostaną podświetlone w sposób ciągły.

## KOMUNIKATY PANELU STEROWANIA, MOŻLIWE PRZYCZYNY I SPOSOBY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zabrudzony zaparzacz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymij zaparzacz i przepłucz go dokładnie pod bieżącą wodą.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaparzacz niezainstalowany lub niezainstalowany poprawnie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż zaparzacz do urządzenia i zamknij drzwiczki.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaparzacz przepelniony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij <b>OK</b>, na panelu sterowania pojawi się komunikat „zabrudzony zaparzacz”. Wymij zaparzacz i przepłucz go dokładnie pod bieżącą wodą.*</li> </ul>

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiono zbyt drobny stopień zmielenia ziarna lub stosowana kawa mielona jest zbyt drobno zmielona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustaw grubszy stopień zmielenia, albo użyj innej, grubiej zmielonej kawy.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadmiar kamienia w przewodach wodnych.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uruchom program czyszczenia lub odkamieniania.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zbiornik wody jest przepelniony lub poziom wilgotności w kanale na zbiornik wody jest zbyt duży.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymij i osusz zbiornik wody. Dokładnie osusz również wnętrze kanału na zbiornik wody.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brakuje pokrywy na zbiorniku wody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymij zbiornik wody i zamontuj pokrywę na zbiorniku.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zbyt dużo powietrza w układzie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napełnij zbiornik wody.*</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd.</li> </ul>	<p>Jeżeli na panelu sterowania pojawi się jeden z tych komunikatów, wyłącz urządzenie.</p> <p>Włącz urządzenie ponownie gdy ostygnie, tj. po ok. 30 minutach.</p> <p>Jeżeli komunikat dalej jest wyświetlany na panelu sterowania, oznacza to, że pojawił się błąd wymagający oceny technicznej.</p> <p>Skontaktuj się z nami za pomocą infolinii:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd napięcia wejściowego.</li> </ul>	<p>Włącz urządzenie ponownie gdy ostygnie, tj. po ok. 30 minutach.</p> <p>Jeżeli komunikat dalej jest wyświetlany na panelu sterowania, oznacza to, że pojawił się błąd wymagający oceny technicznej.</p> <p>Skontaktuj się z nami za pomocą infolinii:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącznik główny zablokowany.</li> </ul>	<p>Skontaktuj się z nami za pomocą infolinii:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niewłaściwa temperatura kawy.</li> </ul>	<p><b>801 005 500</b> <b>22 20 55 259</b></p> <p>Jeżeli pomoc drogą telefoniczną nie będzie możliwa, zostaniesz poinformowany o dalszym postępowaniu.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaparzacz zablokowany (z powodów technicznych).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj otworu w miarce do otwarcia tylnej części zaparzacza przekraczając wystający bolec (co najmniej 3 obroty).*</li> </ul>

\* Jeżeli podane powyżej rozwiązania okażą się nieskuteczne, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta, dzwoniąc na numer infolinii.

## PROBLEMY, MOŻLIWE PRZYCZYNY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Niewystarczająco gorące espresso/kawa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chłodna filiżanka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przemij filiżanki gorącą wodą.</li> <li>Zwiększ temperaturę kawy postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „USTAWIANIE I ZAPISYWANIE TEMPERATURY KAWY”.</li> </ul>
Zbyt słabe espresso/kawa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyto niewystarczającej ilości kawy mielonej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odmierz właściwą ilość kawy: wysp do ekspresu max. 1 miarkę kawy ziarnistej.</li> <li>Ustaw większą ilość kawy do zmielenia.</li> <li>Zmień stopień zmielenia.</li> <li>Wypróbuj inny rodzaj kawy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmiana rodzaju kawy, zmiana ustawień.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Weź pod uwagę automatyczną korektę ilości kawy do zmielenia, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „PRZYGOTOWANIE KAWY Z KAWY ZIARNISTEJ” pod oznaczeniami „Wskazówka”.</li> </ul>
Bardzo głośna praca młynka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Młynek zablokowany przez obce ciało.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostarcz urządzenie do Serwisu w celu sprawdzenia.</li> <li>Urządzenie może dalej funkcjonować używając gotowej kawy mielonej.</li> </ul>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie wydaje mleka lub spienionego mleka.	● Niewłaściwie podłączony moduł mleczny.	● Sprawdź podłączenie modułu mlecznego, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziałach „PODŁĄCZANIE MODUŁU MLECZNEGO”, „WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE MODUŁU DOZUJĄCEGO”, i „INSTALACJA MODUŁU DOZUJĄCEGO”.
	● Spieniacz mleka niewłaściwie zainstalowany.	● Sprawdź spieniacz do mleka, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE DYSZY SPIENIACZA DO MLEKA”.
	● Zagięty wężyk do mleka.	● Ułóż poprawnie wężyk do mleka, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE WĘŻYKA DOPROWADZAJĄCEGO MODUŁU DOZUJĄCEGO”.
	● Pojemnik z mlekiem jest pusty.	● Napelnij pojemnik z mlekiem.
	● Moduł mleczny zablokowany.	● Oczyszcz dyszę spieniacza do mleka, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE DYSZY SPIENIACZA DO MLEKA”.
	● Wylot pary wodnej zablokowany.	● Przeprowadź odkamienianie urządzenia, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „PROGRAM ODKAMINIENIA”.
Mała ilość spienionego mleka.	● Zbyt ciepłe mleko, zbyt zimne mleko lub mleko o zbyt dużej zawartości tłuszczu.	● Używaj zimnego mleka o niskiej zawartości tłuszczu.
	● Zabrudzona dysza spieniacza do mleka.	● Oczyszcz dyszę spieniacza do mleka, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE DYSZY SPIENIACZA DO MLEKA”.
	● Zabrudzony moduł mleczny.	● Oczyszcz moduł mleczny, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „PROGRAM CZYSZCZENIA MODUŁU MLECZNEGO”.
	● Zablokowany wylot pary wodnej.	● Przeprowadź odkamienianie ekspresu, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „PROGRAM ODKAMINIENIA”.
Na panelu sterowania pojawia się komunikat „Pusty zbiornik wody” chociaż zbiornik jest pełny.	● Zapowietrzenie systemu.	● Spuść niewielką ilość gorącej wody, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „PRZYGOTOWANIE WRZĄTKU”.
	● Zablokowany system wodny.	● Jako środek zaradczy przeprowadź operację czyszczenia lub odkamieniania, zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w rozdziałach „AUTOMATYCZNY PROGRAM CZYSZCZENIA” i „PROGRAM ODKAMINIENIA”.
Na panelu sterowania pojawia się komunikat „Opróżnij pojemnik na odpady” chociaż nie przekroczono jeszcze dopuszczalnej ilości przygotowanych filiżanek kawy (6-14).	● Pojemnik na odpady został opróżniony, kiedy ekspres był wyłączony.	● Zawsze opróżniaj pojemnik na odpady, gdy ekspres jest włączony.
	● W zależności od stopnia grubości mielenia ziarna oraz stopnia wypełnienia filiżanki, powstaje różna ilość odpadów, co powoduje, że częstotliwość cykli opróżniania pojemnika może być inna niż wskazana.	
Woda w pojemniku na odpady.	● Wyciek wody do pojemnika na odpady podczas każdego procesu płukania.	● Brak szczególnego rozwiązania (przyczyna techniczna).
Kawa wypływa bardzo wolno.	● Zbyt drobno zmielona kawa.	● Ustaw większy stopień grubości mielenia.
	● Ustawiono zbyt dużą ilość kawy do zmielenia.	● Obniż ilość kawy do zmielenia.
	● Zbyt dużo osadu z kamienia w systemie wodnym.	● Przeprowadź operację odkamieniania.
Podczas automatycznego płukania, przy włączeniu i wyłączeniu ekspresu, woda spływa do pojemnika na odpady zamiast przez wylot kawy.	● Niewłaściwie zainstalowany lub zablokowany zaparzacz.	● Wymnij i umyj zaparzacz. Jeżeli zaparzacz jest zamknięty, otwórz go przed przystąpieniem do czyszczenia. Odkręć czarną, zębatą zatyczkę, aby wyjąć zaparzacz. Otwieranie zaparzacza zilustrowano w rozdziale „CZYSZCZENIE ZAPARZACZA”.
Nie można włączyć ekspresu.	● Ekspres niepodłączony do zasilania.	● Wsadź wtyczkę do gniazdka zasilania.
Kawa wypływa nierównomiernie lub tylko z jednej strony.	● Zablokowany wylot lub obce ciało w wylocie kawy (np. ziarno kawy lub podobne).	● Przesuń wylot kawy ku górze i oczyść od środka, usuń obce ciało (np. ziarno kawy).

## Ekologia – Zadbajmy o środowisko

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani zbyt kosztowne. W tym celu: Opakowanie kartonowe przekaż na makulaturę. Worki z polietylenu (PE) wrzuć do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.



**Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi!**

Importer: Zelmer Pro Sp. z o.o. – Polska

### DANE KONTAKTOWE:

- zakup części eksploatacyjnych – akcesoriów  
<http://www.zelmer.pl/akcesoria-agd/>
- salon firmowy – sprzedaż internetowa  
[salon@zelmer.pl](mailto:salon@zelmer.pl)
- wykaz punktów serwisowych  
[http://www.zelmer.pl/punkty\\_serwisowe/](http://www.zelmer.pl/punkty_serwisowe/)
- infolinia (sprzedaż, reklamacje, serwis)  
☎ 801 005 500  
☎ 22 20 55 259

Importer/producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnym z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Importer/producent zastrzega sobie prawo modyfikacji wyrobu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadomienia, w celu dostosowania do przepisów prawnych, norm, dyrektyw albo z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

Thank you for purchasing our appliance and welcome among the users of Zelmer appliances! We are confident that you will appreciate the quality of brewed coffee and how easy it is to use our appliance.

**Please carefully read this manual. Particular attention should be paid to the safety instructions. Please keep this manual in a safe place to be able to refer to it at a later time when using the product in future.**

### Operational safety guidelines



#### DANGER! / WARNING!

##### Health hazard

- Always turn off the appliance and pull the plug out of the socket before cleaning and any time you notice that it is not working properly.
- Do not touch the hot surface of the appliance.
- Do not place your hands directly under a jet of steam, hot water or brewed coffee, as it can lead to burns or injury.
- Using any additional accessories not recommended by the manufacturer may pose hazards.
- Never press any mobile elements against the coffee machine during operation.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Before cleaning assembling or dismantling the appliance always unplug the power lead from the wall outlet. Allow the appliance to cool down.
- Do not use the appliance if it has visible damage, damaged power cord, and after it has been dropped or damaged in any way. If you think that the appliance is damaged, all checks, repairs and adjustments should be carried out only by qualified personnel of an authorized service point.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance may only be repaired by qualified service personnel. Improper repairs can cause serious hazard to the user. In case of defects, please contact an authorised service centre.
- Do not attempt to lubricate your appliance. No additional maintenance work is required in addition to regular cleaning.
- Do not dismantle the appliance or attempt to open the housing.
- Always make sure that there is water in the tank before operating the appliance.
- Never immerse the coffee machine itself, the mains cable or the mains plug into water or other liquids.



#### CAUTION!

##### Not observance can result in damage to possessions

- Always place the unit on a flat, level surface.
- Do not use your coffee maker with empty water tank. Always fill the water tank with fresh, cold and clean water. Using warm/hot water or other liquids may damage the appliance or create hazards. Do not exceed the maximum water level marked on the tank.
- Do not allow the power cord to come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not move the appliance when in use. Switch off and unplug before moving.
- Always switch off the appliance before unplugging it. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Always turn off and unplug the appliance before cleaning and when it will not be used for an a long time.
- Do not use an extension cord, unless it has been checked by a qualified technician or service personnel.
- Always connect the appliance to the power outlet (alternating current only) equipped with a grounding prong, with a voltage indicated on the name plate.
- Use the appliance only for its intended purpose specified in this instruction manual.
- Do not place the appliance near sources of heat, flame or electrical heating elements or on a hot oven. Do not place the appliance on top of any other device.
- Do not let the power cord hang over edge of table or shelf, nor touch hot surfaces.
- Do not clean the coffee machine or accessories in a dish washer.
- Only coffee beans can be introduced into the coffee bean container. Placing other food products, liquids or objects in the container may cause danger and damage the appliance.
- Ground coffee can only be introduced into the ground coffee container. Using other food products, liquids or objects in the ground coffee container may lead to danger and cause damage to the appliance.



#### SUGGESTION

##### Information on the product and suggestions for its use

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - in shops, offices and other similar working environments;
    - in farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - in bed and breakfast type environments.
- In case it is used for food business purposes, the warranty conditions shall change.
- The water tank must not be opened during use.

#### Technical data

Technical specification is given on the rating plate of the appliance.

Water tank capacity: 1.4 l.

The coffee maker is a class 1 device equipped with a grounded cord and plug.

This appliance complies with the requirements of the current standards.

This device complies with Commission Regulation (EC) no. 1275/2008 on eco-design requirements.

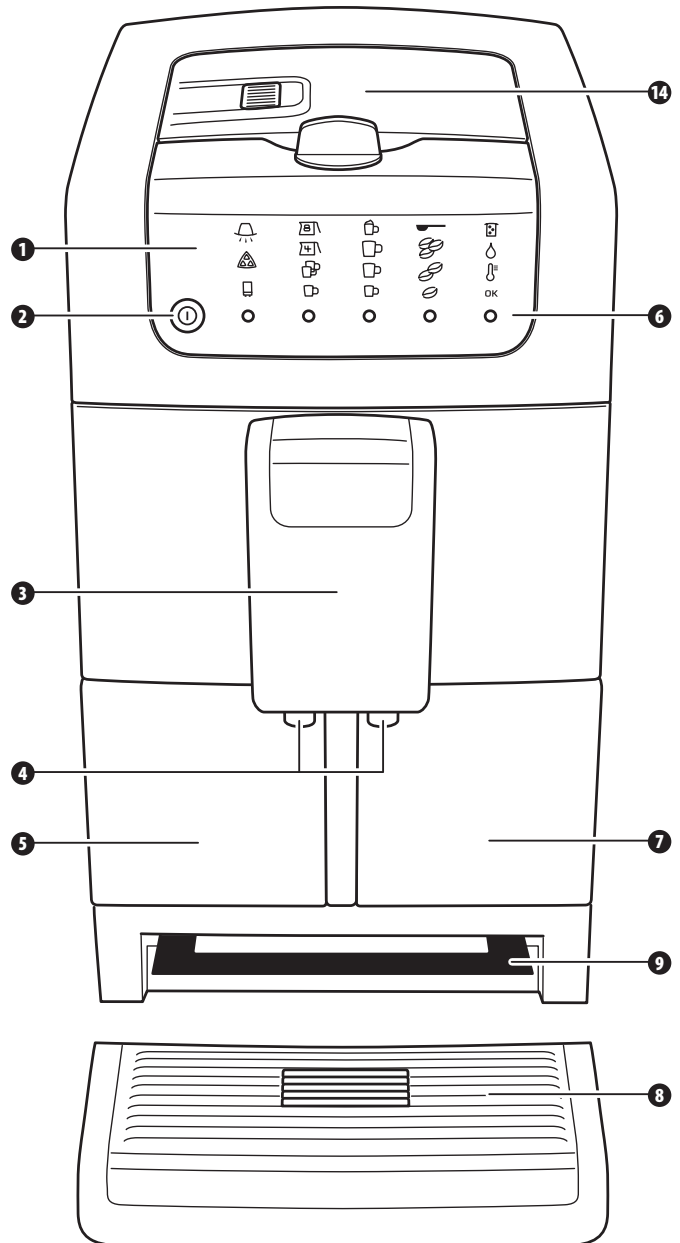
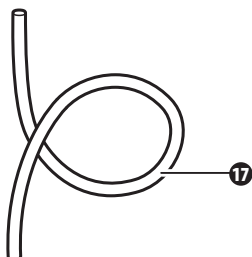
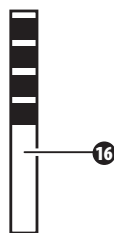
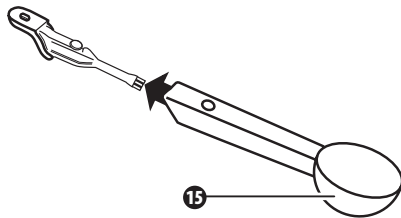
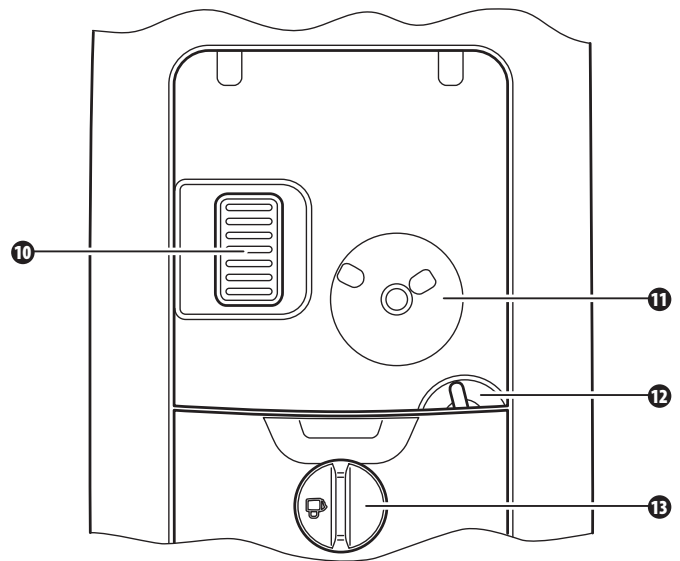
This appliance meets the requirements of the following directives:

- Electrical equipment designed for use within specific voltage limits – 2006/95/EC.
- The Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive – 2004/108/EC.

The product has CE Mark on its rating plate.

## Coffee machine/operating elements

- 1 Function displays
- 2 ON/OFF button
- 3 Height-adjustable dispenser unit with integrated milk outlet
- 4 Coffee spout
- 5 Waste container (Grounds box)
- 6 5 x function/menu buttons
- 7 Water tank
- 8 Removable drip tray with stainless steel grid
- 9 Plug-in card with quickstart instructions
- 10 Coffee powder shaft for previously ground coffee
- 11 Coffee bean container
- 12 Lever for setting the grinding fineness
- 13 Rotary switch for milk froth/hot water
- 14 Cover for bean container
- 15 Measuring spoon with cleaning brush and tool function
- 16 Test strip for determining the water hardness
- 17 Milk tube



## Displays

Function displays		Cleaning		8 cups		Milk froth		Powder		Empty grounds box/ Door open
		Descaling		4 cups		Coffee mug		Intensive		Refill water
				2 cups		Coffee cup		Medium		Heating function
		Milk system cleaning		1 cup		Espresso cup		Mild	OK	Confirmation
Program		Number of cups per dispensed quantity		Cup filling volume		Coffee grinding quantity		Messages		

Menu functions						
	Button combination for the menu  +  for 3 sec					
	Water tank illumination			Water hardness		
	Illumination off	Illumination on	Hardness level 1 Soft	Hardness level 2 Medium hard	Hardness level 2 Hard	Hardness level 4 Very hard
	Coffee temperature			Switch-off time		
Warm	Hot	Extra hot	9 minutes	30 minutes	60 minutes	
Exiting the menu						

## Putting into operation

### REQUIREMENTS FOR PLACE OF OPERATION

For safe and trouble-free operation of the coffee machine, the place of operation must satisfy the following requirements:

- Place the coffee machine on a fixed horizontal, heat-resistant and water-resistant surface that is strong enough to hold it.
- Select the installation- and connection location out of reach of children.
- The coffee machine is not intended for installation in enclosed spaces such as a built-in cupboard.
- The plug socket must be easily accessible so that the mains plug can be easily pulled out in an emergency.
- In order to assume a fault-free operation, the ambient temperature should be between 8°C and 40°C.



**When the appliance has cooled under 0°C, the appliance temperature must reach an area within the recommended ambient temperature, before switching on the appliance once again.**

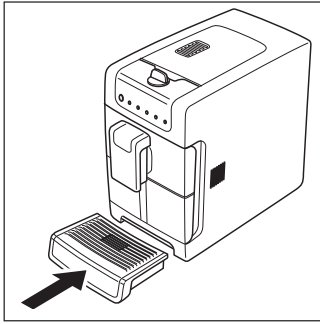
## ELECTRICAL CONNECTION

For safe and trouble-free operation of the coffee machine, the following instructions on electrical connection must be observed:

- Before connecting the coffee machine, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. This data must correspond in order to avoid damage to the coffee machine. If in doubt, consult a qualified electrician.
- The socket must be secured at least 10A fuse breaker. Ensure that the connecting cable is undamaged and is not laid over hot surfaces or sharp edges.
- Connection the mains supply via an extension cable must not exceed a length of 3 metres and a cable cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>. For fire prevention reasons, the use of multiple adapters or power outlet strips is forbidden.
- The connecting cable must not be pulled tight.
- The electrical safety of the coffee machine is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a mains socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, the electrical system must be checked by a qualified electrician. The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.

## MOUNTING THE DRIP TRAY

- Position the drip tray with the stainless steel grid centrally in front of the appliance. Then push it gently forwards against the bowl until it engages in the operating position.

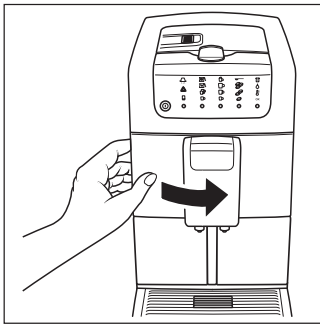


## CONNECTING THE MILK SYSTEM

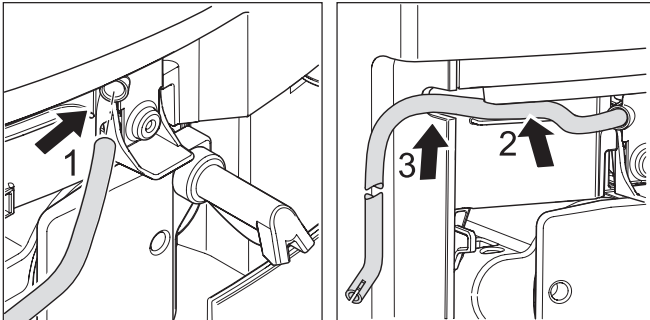
The milk system must be connected in order to dispense coffee specialities with milk/frothed milk. Proceed as follows:

- Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.

**!** Before opening or closing the door, always push the outlet unit into the upper position, otherwise the milk tube on the inside could become pinched off.



- Insert the end of the milk tube that is cut at an angle into the top left opening of the milk frother 1 to the stop, and press the milk tube into guides 2 and 3.



**i** If you only wish to dispense hot water the hose may not be connected.

- Close the door with the coffee dispensing unit.

**i** Before opening or closing the door, always push the outlet unit into the upper position, otherwise the milk tube on the inside could become pinched off.

- Place a milk package to the left of the coffee machine.
- Insert the milk hose into the opened milk package.

**i** The tube end with the split end should reach all the way to the bottom of the milk container.

**i** In the case of newly opened, not yet completely filled milk packages, it is possible that milk will drip out of the dispenser unit after preparation of a coffee speciality.

**i** Milk is a sensitive foodstuff. Always pay attention to cleanliness when dealing with milk. Open milk packages with clean hands and tools to prevent germs from getting into the milk.

## FILLING WITH WATER

**!** Milk, mineral water or other liquids can damage the water tank or the coffee machine.

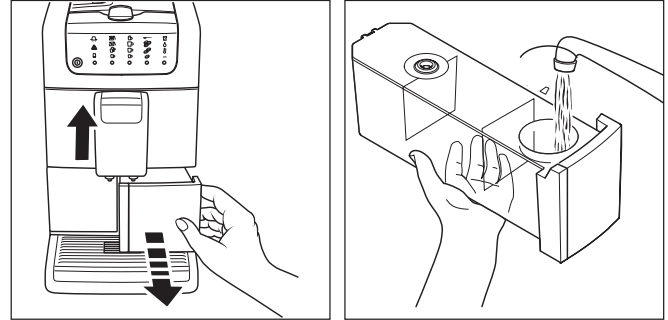
**!** Only fill the water tank with fresh, cold water.

**!** Observe the maximum filling level of 1.4 litres.

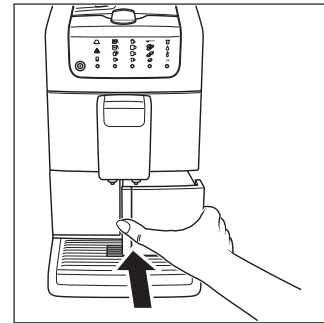
**!** During initial startup (or when the water tank was previously emptied completely), water intake can be slowed down. In this case, it is helpful to switch the device off and on again.

To fill the water tank, proceed as follows:

- Push the coffee dispensing unit into the uppermost position.
- Remove the water tank from the appliance.
- Fill the water tank with fresh water up to its maximum on the lower edge of the filling hole.



- Replace the water tank. Push it until it snaps in.



**i** If the following warning appears on the display, the water tank must topped up before the next drink is dispensed. Otherwise further function is not possible:



**i** Before inserting the water tank, make sure that it is dry on the outside. Wipe the water tank shaft dry also before inserting the water tank. See also section "REGULAR CLEANING".

## FILLING THE COFFEE BEAN CONTAINER

**i** Every coffee machine is thoroughly checked before delivery. Therefore, there may be residual ground coffee in the grinder. Your coffee machine is definitely new.

**!** Make sure that no foreign objects such as stones get into the coffee bean container. Damage caused by foreign objects in the grinder is excluded from the warranty.

**!** Fill the coffee bean container only with pure coffee beans without sugar coatings or aromatised constituents.

To fill the coffee bean container, proceed as follows:

- Fold back the lid of the coffee container.
- Fill the container with fresh coffee beans.
- Then close the container again.

## Operation and use


This section contains important information on the operation and use of the coffee machine.


Observe the following safety precautions to avoid danger and material damage:

 Only operate the machine when the waste container, drip tray and the cup grate are fitted.

 Do not leave the coffee machine unsupervised during operation.

### SWITCHING ON THE COFFEE MACHINE

 Before switching on, always check that the water tank and the coffee bean container are full. Every time the coffee machine is switched on or off, it requires water for the automatic rinsing cycle.

 Small amounts of water can get into the waste container during each rinsing process. This is system-related and not a fault.

- Switch on the device by pressing the **1** ON/OFF button and holding it down briefly. During the heating procedure (approx. 30 seconds) the following display flashes:





- When the operating temperature has been reached, the coffee machine automatically performs a rinsing cycle. Water may flow here into the drip tray.
- When the rinsing cycle is completed, the coffee machine is ready for operation. The following displays light up during initial start-up:



### SWITCHING OFF THE COFFEE MACHINE

- Press the **1** ON/OFF button to switch off the coffee machine. It will then perform a rinsing cycle.

 If you have also prepared a coffee speciality with milk/milk froth, the coffee machine will prompt you to also clean the milk system after rinsing. Details for this can be found in section "MILK SYSTEM CLEANING PROGRAM". Milk system cleaning should be carried out otherwise time-consuming cleaning of the milk frother will become necessary (see section "CLEANING THE NOZZLE OF THE MILK FROTHER").

 If the water tank is empty or the required milk system cleaning was not performed, the switch-off process will automatically be delayed for 15 minutes.

- The coffee machine subsequently prompts you to empty the waste container. The following appears on the display:



 Empty the waste container every time to prevent mould from building up.

- The coffee machine automatically switches itself off after 15 seconds.

### SWITCHING OFF THE COFFEE MACHINE IN AN EMERGENCY

In the event of an emergency, you can switch off the coffee machine at any time during operation by pressing the **1** ON/OFF button **2 times**.



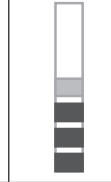
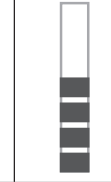
**Exception:** during the rinsing procedure when switching the coffee machine on/off.

### DETERMINING THE WATER HARDNESS

Before using the coffee machine for the first time, it should be set to the appropriate water hardness for your region. You can determine the water hardness with the help of the test strip supplied with the coffee machine.

Proceed as follows:

- Dip the test strip into cold water for 1 second and shake off the excess water. After approximately 1 minute, the water hardness can read from the pink-coloured areas.

Water hardness	1 soft	2 medium-hard	3 hard	4 very hard
Water hardness mol/m <sup>3</sup>	up to 1.24	up to 2.5	up to 3.7	over 3.7
German hardness	up to 7°	up to 14°	up to 21°	over 21°
French hardness	up to 12.6°	up to 25.2°	up to 37.8°	over 38°
Test strip				

### MENU SETTINGS

The menu function must be accessed to undertake various settings – for example, to set the determined water hardness level.

- To do this, press buttons **2** and **3** simultaneously for approx. 3 seconds.

The symbol display will briefly light up as a blinking line, then the display will change to the current settings. The following parameters can be set:

- Water tank illumination via button **2**
- Water hardness level via button **3**
- Coffee temperature via button **4**
- Switch-off time via button **5**
- Save the entries and quit the menu by confirming with **OK** (button **6**). If you do not press **OK**, the program will automatically return to the operating mode after approx. 30 sec. without saving the new settings.

### SETTING AND STORING THE WATER HARDNESS





- To set the previously determined water hardness, proceed as follows: Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons **2** and **3** for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



- Then press key **3** repeatedly until the required hardness degree is set.




The image below shows the displays for the 4 possible hardness degree settings.

			
Hardness level 1 Soft	Hardness level 2 Medium hard	Hardness level 3 Hard	Hardness level 4 Very hard

- Store the input by pressing **OK** (button **6**). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



### HOT WATER PREPARATION

 Hot water from the steam nozzle can cause scalding. Avoid direct contact with the skin.

To prepare hot water, proceed as follows:

- Set the appliance to one cup mode.



- Select the appropriate cup size on the appliance.
- Adjust the outlet height accordingly by pushing the outlet up or down and then place a container under the coffee outlet.
- Open the rotary switch for milk froth/hot water to obtain hot water.
- You can stop hot water output at any time by closing the rotary switch for milk froth/hot water.

**i** The milk tube must not be connected when preparing hot water.

**i** The "Milk froth" function must not be selected.

### SETTING THE GRINDING FINENESS

You can set the the grinding fineness with the help of the lever.

**!** Only set the grinding fineness when the grinder is running.

To set the grinding fineness, proceed as follows:

- Place a cup under the coffee dispensing spout.
- Press **OK** (button ⑥) to prepare the coffee.



- Adjust the grinding fineness with the grinding fineness lever while the grinder is running. The coffee is prepared and the grinding fineness is set.

The setting is implemented as follows:

	fine ground for "intensive taste"
	medium ground for "normal taste"
	coarse ground for "mild taste"

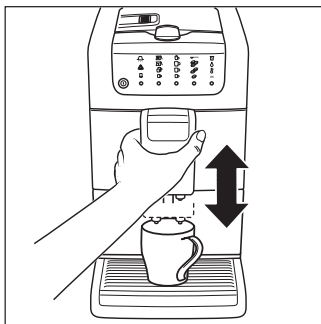
**i** For light roasted coffee beans, set the grinding mechanism to "fine". If the grinding fineness is set too fine, the coffee will be dispensed a drop at a time.

**i** For dark roasted coffee beans, set the grinding mechanism to "coarse". If the grinding fineness is set too coarse, the coffee will be dispensed too quickly.

### PREPARING COFFEE WITH WHOLE COFFEE BEANS

To prepare coffee with whole coffee beans, proceed as follows:

- Set one or two cups, or if pots are selected, a pot with the appropriate volume (500 or 1000 ml) under the coffee outlet.
- In order to reduce heat loss and splashing, adjust the dispensing spout height to suit your cup size by moving it up or down.



**i** If the height adjuster is difficult to move, clean it. Refer to Chapter "REMOVING AND CLEANING THE COFFEE DISPENSING UNIT".

- Select the desired cup size by pressing the button ④.



The following selections are possible:

	Coffee mug	approx. 190 ml
	Coffee cup	approx. 120 ml
	Espresso cup	approx. 40 ml

**i** The selection of cup size is only possible in one or two-cup mode. The default factory setting (approx. 120 ml per cup) is set for the four or eight cup mode in the pot selection.

**i** The coffee machine is set for standard quantities for each cup size by default. If you wish to change any of the cup filling quantities, instructions can be found in section "CHANGING AND STORING THE CUP FILLING LEVEL IN BEAN MODE".

- Select the desired ground coffee quantity by pressing the button ⑤.



The following selections are possible:

"Mild"	"Medium"	"Intensive"	"Powder"

**i** An automatic grinding quantity correction measures the ground coffee quantity and adapts this gradually to the set value for the coffee strength. This compensates the differences between the grinder and various different coffee varieties. It may therefore be necessary to brew 5 times until the correction is perfect.

**i** The last-selected ground coffee quantity remains set for each cup size.

**i** The set ground coffee quantity remains stored even when the coffee machine is switched off.

- Select the required number of cups or pot size by pressing button ③.



The following selections are possible:

"1 cup"	"2 cups"	"pot (4 cups)"	"pot (8 cups)"

- Press **OK** (button ⑥) to heat the coffee.



**i** Remember that in two cup mode, two brewing operations are implemented in sequence and correspondingly, if a pot is selected for four/eight cup mode, 4 or 8 brewing operations are implemented. Only remove the cups or pot when all brewing operations are finished.

**i** During coffee preparation, the coffee powder is moistened with a small amount of water first for pre-brewing. The actual brewing process takes place after a short pause.

**i** You can stop coffee dispensing prematurely by briefly pressing OK (button 6). In the case of strongly uneven or only one-sided cup filling during 2-cup operation, check whether one or both coffee dispensing spouts are blocked on the inside by foreign bodies (coffee bean or similar).

### CHANGING AND STORING THE CUP FILLING LEVEL IN BEAN MODE

The coffee machine is set for standard quantities by default. However, you can set the cup filling level individually for each cup size. Proceed as follows:

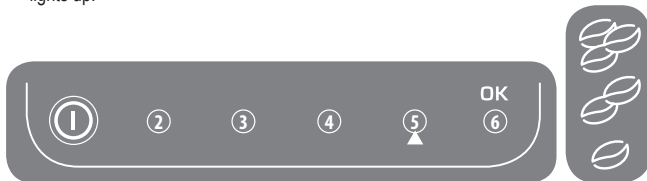
- Press the button 4 repeatedly until the required cup symbol for the desired ground coffee quantity is displayed.



**i** The cup filling level for one cup is stored during this process. (Appliance must be set to one cup mode).



- Place an appropriate cup under the coffee delivery spout (Espresso cup, coffee cup or coffee mug).
- Press key 5 repeatedly until the symbol for the required coffee grinding quantity lights up.



- Press OK (button 6) and keep it pressed until the desired filling amount is reached.



- Release the button. The new cup filling level is now stored.

**i** Repeat the procedure if you also wish to change the filling level for the other cup sizes.

**i** All values remain stored even when the coffee machine is switched off. Should you change your cup size, you can adapt the cup filling level individually at any time.

**i** The stored cup filling levels for each individual cup symbol only applies in bean mode.

### PREPARING COFFEE WITH POWDERED COFFEE

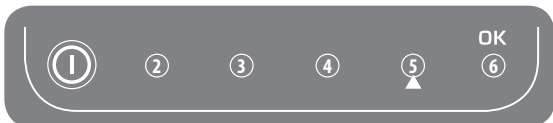
**!** Ensure that you only use the measuring spoon supplied and never fill than the container with more than one level measuring spoon (max. 8 g) of coffee powder.

**!** Do not fill the container with water-soluble, freeze-dried instant products or other drink powders.

**!** Too finely ground coffee powder can lead to faults.

To prepare coffee with powdered coffee, proceed as follows:

- Select the "Coffee powder" function by pressing the button 5.



The following symbol lights up in the display:



**i** During preparation of coffee with powder, only one cup can be prepared with powdered coffee.

**i** The "ground coffee quantity" function is deactivated. Therefore no information on the ground coffee quantity appears on the display.

- Select the desired cup size by pressing the button 4.



The following selections are possible:

	Coffee mug	approx. 190 ml
	Coffee cup	approx. 120 ml
	Espresso cup	approx. 40 ml

**i** The standard filling quantities for each single cup symbol apply to bean, powder and hot water mode. If you wish to change the cup filling quantities, they only apply to powder mode. Instruction can be found in section "CHANGING AND STORING THE CUP FILLING LEVEL IN POWDER MODE".

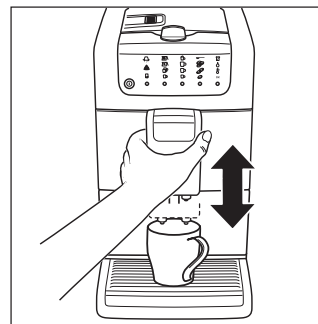
- Open the lid of the coffee bean container and the coffee powder shaft.
- Pour in the fresh coffee powder.
- Then close both lids again.

**!** Ensure that powder does not clog the container and that no foreign matter gets into the container.

**!** Never fill the container with more than one level measuring spoon of coffee powder.

**!** The filling container is not a storage container; the powder must be transported directly to the brewing unit.

- Place a cup under the coffee dispensing spout.
- In order to reduce heat loss and splashing, adjust the height of the dispenser to suit your cup size by moving it up or down.



**i** If the height adjuster is difficult to move, clean it. Proceed as described in section "REMOVING AND CLEANING THE COFFEE DISPENSING UNIT".

- Press OK (button 6) to dispense coffee.

**i** You can stop coffee dispensing prematurely by briefly pressing OK (button 6).

### CHANGING AND STORING THE CUP FILLING LEVEL IN POWDER MODE

The coffee machine is set for standard quantities by default. However, you can set the cup filling level individually for each cup size. Proceed as follows:

- Select the "Coffee powder" function by pressing the button 5.



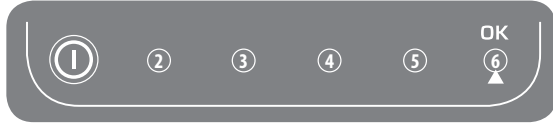
The following symbol lights up in the display:



Press the button (4) repeatedly until the required cup symbol for the desired ground coffee quantity is displayed.



- Place an appropriate cup under the coffee delivery spout (e.g. coffee mug).
- Fill the coffee powder shaft with fresh powdered coffee.
- Press **OK** (button (6)) and keep it pressed until the desired cup filling amount is reached.



- Release the button. The desired cup filling level is now stored.

**i** Repeat the procedure if you also wish to change the filling level for the other cup sizes.

**i** All values remain stored even when the coffee machine is switched off. Should you change your cup size, you can adapt the cup filling level individually at any time.

**i** The stored cup filling levels for each individual cup symbol only applies in powder mode.

### PREPARING COFFEE SPECIALITIES

The milk system must be connected in order to dispense coffee specialities. More information can be found in Chapter "CONNECTING THE MILK SYSTEM".

**i** Do not use soya or rice milk because good frothing results are not possible with these products.

**i** The milk froth quality is also influenced by the milk type, fat content and temperature.

You can prepare both "Latte Macchiato" and "Cappuccino" with your appliance. These differ primarily in the mode of preparation.

When "Latte Macchiato" is prepared, the frothed milk is output first into a tall glass and the coffee is added subsequently.

The reverse is the case when "Cappuccino" is prepared, first of all the coffee is poured into the cup, followed by the hot milk froth on top of the coffee.

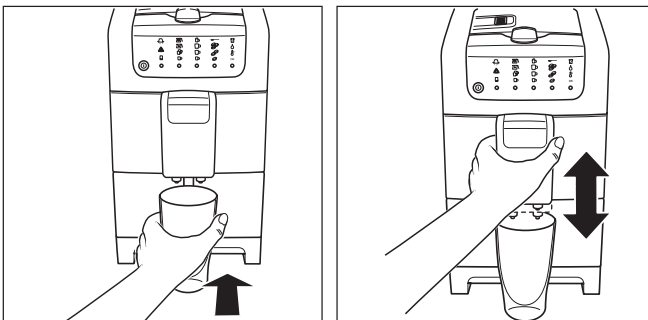
- To prepare a "Latte Macchiato", press button (4) repeatedly until the symbol for the "Coffee speciality" is selected.



**i** The appliance heats up to a higher temperature when "Coffee speciality" is selected. The temperature control lamp flashes during the heating process.

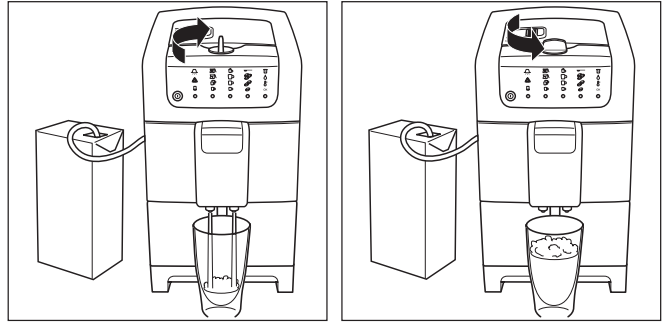
**i** To prepare Latte Macchiato, first pull the drip tray out of the appliance so that the taller Latte Macchiato glasses can fit under the coffee outlet.

- Put one or two glasses under the coffee outlet.
- In order to reduce heat loss and splashing, adjust the dispensing spout height to suit your cup/glass size by moving it up or down.



**i** If the height adjuster is difficult to move, clean it. Proceed as described in section "REMOVING AND CLEANING THE COFFEE DISPENSING UNIT".

- Open the rotary switch for milk froth/hot water.
- Put as much milk froth into the glass as required by taste and preparation mode.
- You can stop the milk froth output at any time by closing the rotary switch for milk froth/hot water.



In order to add the required quantity of coffee, select the corresponding cup symbol by pressing button (4).



**i** If "Coffee powder" is selected, only one cup can be used.

**i** The standard filling amounts or the individual filling amounts you set in Chapter "CHANGING AND SAVING THE CUP FILLING LEVEL IN BEAN MODE" or "CHANGING AND SAVING THE CUP FILLING LEVEL IN POWDER MODE" also apply in this mode. If you want to change the cup fill quantity, you can find the information in the chapters mentioned above.

- Press **OK** (button (6)) to obtain coffee.



**i** You can cancel coffee output at any time by pressing OK again (button (6)).

**i** Remember that two brewing operations take place in sequence in two cup mode. Only remove the cups/glasses when both brewing operations are finished.

A "Cappuccino" is made in the reverse sequence.

You need to use coffee cups, putting the coffee in first and then filling the cups up with milk froth.

### MILK CLEANING SYSTEM AFTER DISPENSING DRINK WITH MILK

After using milk, you should rinse the milk system immediately.

- Press button (2) repeatedly until the "Milk system cleaning" display is selected.



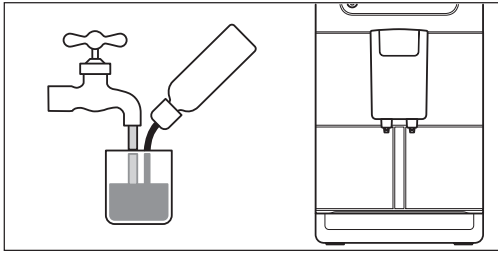
- Press **OK** (button (6)).



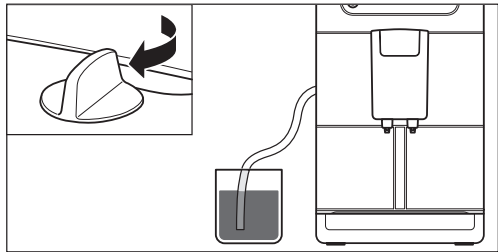
**i** The "Milk system cleaning" symbol and the temperature control lamp flash while the heating switches on briefly.

**i** After heating is complete, the symbols "Milk system cleaning" and "Milk froth" flash in the display.

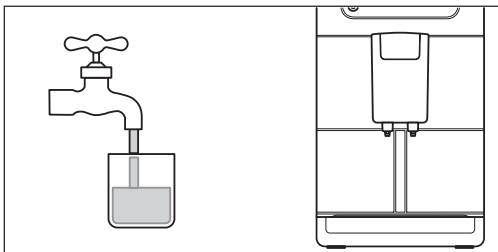
- Fill a container with 200ml water and the appropriate quantity of milk system cleaner (see notes on the cleaning solution).



- Insert the milk tube down to the bottom of the container with the cleaning solution.



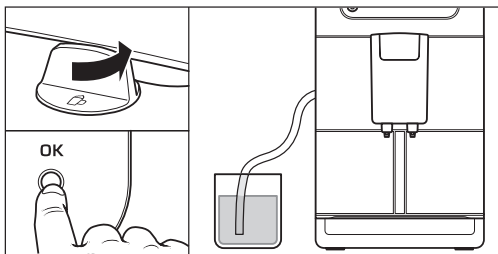
- After rinsing is complete, empty the container with the cleaning solution, rinse and fill with 200 ml fresh water to rinse the system.



- Insert the milk tube down to the bottom of the container.
- Press OK (button 6).



- After rinsing is complete, close the milk froth/hot water rotary switch.



The appliance switches back to operating mode after several seconds.

**i** If several drinks are prepared with milk, the milk system should be subsequently cleaned. Otherwise the program will prompt cleaning when the appliance is switched on again. It is then not possible to select a drink.

Milk residue must also be cleaned from the outlets on the dispenser unit each time a milk coffee speciality is dispensed.

### SETTING AND STORING THE COFFEE TEMPERATURE

In order to set the coffee temperature, proceed as follows:

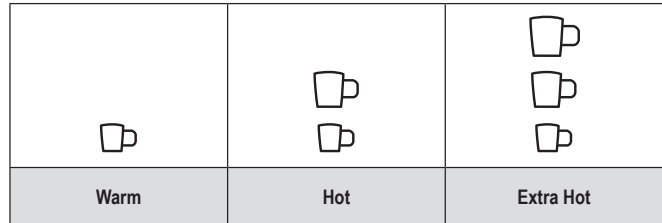
- Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



- Then press key 4 repeatedly until the required hardness coffee temperature is set.



The image below shows the displays for the 3 possible coffee temperature settings.



- Save the entries and quit the menu by confirming with OK (button 6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



### SETTING AND STORING THE SHUT-OFF TIME

In order to set the switch-off time, proceed as follow:

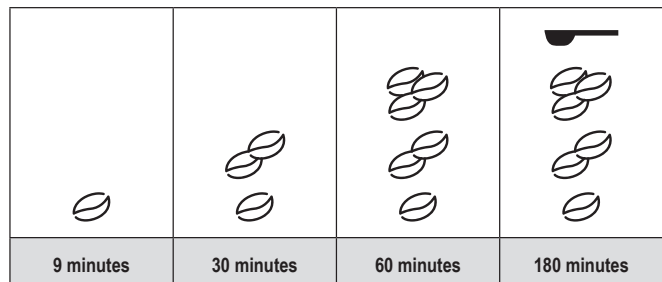
- Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



- Then press key 5 repeatedly until the required switch-off time is set.



The image below shows the displays for the 4 possible switch-off times.



- Save the entries and quit the menu by confirming with OK (button 6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



**i** By default the appliance is set to automatically switch off after 9 minutes since it was last used.

### SETTING THE WATER TANK ILLUMINATION

In order to set the water tank illumination, proceed as follows:

- Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



- Then press key ② repeatedly until the required illumination is set.



The image below shows the displays for the 2 possible settings.

<b>Illumination off</b>	<b>Illumination on</b>

- Save the entries and quit the menu by confirming with **OK** (button ⑥). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.

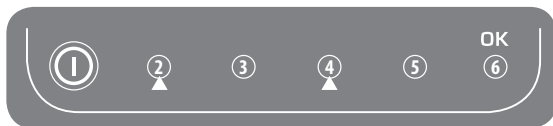


### RESETTING THE UNIT TO THE FACTORY SETTINGS (RESET)

This function resets all previously changed values to their original factory settings.

The following settings and stored values are affected:

- Water hardness
- Cup filling level
- Coffee grinding quantity
- Coffee temperature
- Shut-off time
- Water tank illumination
- To reset the appliance to the factory settings, press and hold buttons ② and ④ for approx. 3 seconds. The reset is confirmed by the symbols flashing several times. The appliance returns automatically to the normal operating mode.



### Cleaning and maintenance

This section contains important information on cleaning and maintenance of the coffee machine. Keep your coffee machine clean at all times to ensure a consistently high coffee quality and trouble-free function.

#### REGULAR CLEANING

- Clean the outer surfaces of the appliance with a soft damp cloth, the display field can be cleaned e.g. with a lens cleaning cloth.
- Remove the waste container and the water tank and clean both with warm water and a mild washing-up liquid. Wipe both housings with a damp cloth.
- Empty the drip tray at regular intervals, but at least when the red filling level indicator becomes visible through the opening in the cup grate.
- Clean the drip tray with the cup grate with warm water and a mild washing-up liquid.
- Wipe the coffee bean container with a dry lint-free cloth.

#### MILK SYSTEM CLEANING PROGRAM

If you switch off the coffee machine with the ① ON/OFF button after dispensing a coffee speciality with milk, the coffee machine performs a rinsing cycle and then prompts you to clean the milk system.

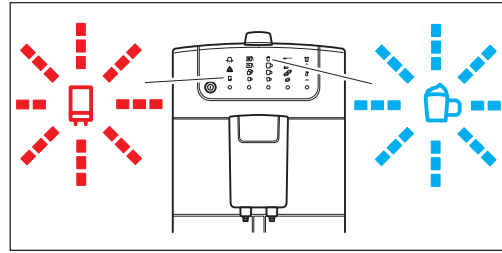
**i** If the coffee machine automatically switches itself off after dispensing a coffee speciality with milk/froth, you are prompted to clean the milk system after 15 minutes.

**i** If milk system cleaning is not performed, the coffee machine will prompt you again the next time it is switched on.

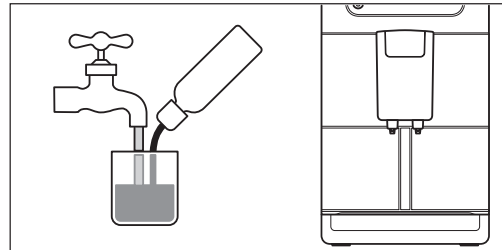
**i** You can only dispense coffee again when cleaning has been performed.

**i** You can cancel the cleaning program at any time by pressing **OK** (button ⑥).

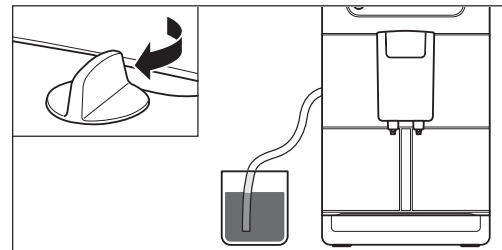
The symbols "Milk system cleaning" and "Milk froth" flash in the display.



- Fill a receptacle with 200 ml of water and the appropriate quantity of cleaning solution for the milk system (refer to notes on the cleaning solution).

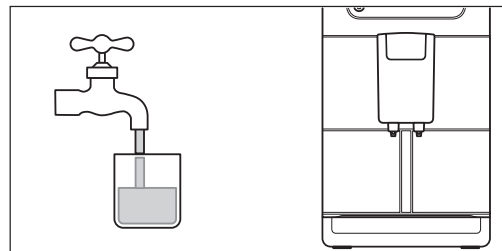


- Insert the milk tube down to the bottom of the container with the cleaning solution. Open the rotary switch for milk froth/hot water.



**i** The cleaning solution is fed into the appliance via the milk tube and discharged via the outlet unit into the drip tray.

- After the run is complete, empty the container with the cleaning solution, rinse and fill with 200 ml fresh water to rinse the system.

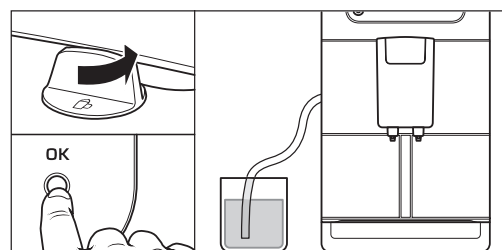


- Insert the milk tube down to the bottom of the container.
- Push **OK** (button ⑥).



**i** The clear water is fed into the appliance via the milk tube and discharged via the outlet unit into the drip tray.

- After rinsing is complete, close the milk froth/hot water rotary switch.



**i** If several beverages with milk have been prepared, the milk system should subsequently be cleaned. Otherwise, the program will request cleaning after the appliance is switched off and then back on again. Other beverages will not be able to be selected.

The outlets on the outlet unit must also be cleaned of milk residues after a milky coffee speciality has been prepared.

### EMPTYING THE WASTE CONTAINER (GROUNDS BOX)

The following appears on the display:



As soon as you are prompted to empty the waste container, no more coffee can be dispensed.

This display appears after at least 6 or at the latest 14 coffees have been dispensed. The maximum permitted number of dispensed coffees depends on various different settings (grinding fineness, ground coffee quantity, single/double cup).

- Push the coffee dispensing unit into the uppermost position.
- Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.
- Pull the coffee grounds container out and clean the container thoroughly to prevent formation of mould. Insert the cleaned waste container back into the machine and push it until it stops.
- Close the door with the coffee outlet.

The coffee machine is now ready to dispense coffee again.

**i** Only empty the waste container when the coffee machine is switched on. The coffee machine can only detect emptying when it is switched on. If you empty the waste container with the coffee machine switched off, this will not be detected. This may result in prompting to empty after dispensing the first coffee when the coffee machine is switched on again the next time.

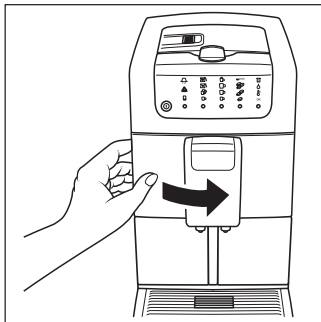
**i** Generally, the waste container should be cleaned daily if the coffee machine is used every day. You will be reminded of this each time by the following display symbol:



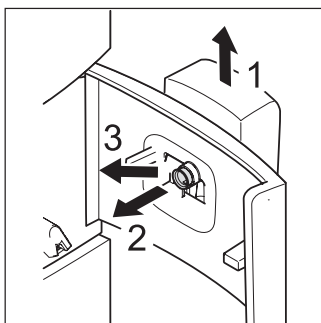
### REMOVING AND CLEANING THE COFFEE DISPENSING UNIT

To clean the coffee dispensing unit, proceed as follows:

- Push the coffee dispensing unit into the uppermost position.
- Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.



- Release the distribution hose on the door by pulling it lightly from the inside of the door towards the outside 2 and pressing to the left 3 so that it clicks out of the fastener. The dispensing unit can now be removed and the interior is easily accessible.



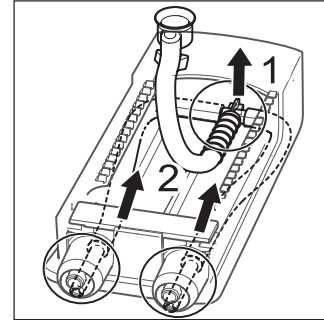
- Thoroughly clean the coffee dispensing unit from the inside and outside with warm water and a suitable brush to remove any coffee residue and prevent mould from forming.

**i** Disconnect and clean the hose distribution system of the coffee dispensing unit (only if necessary, e.g. clogging), see section "CLEANING THE HOSE DISTRIBUTION SYSTEM".

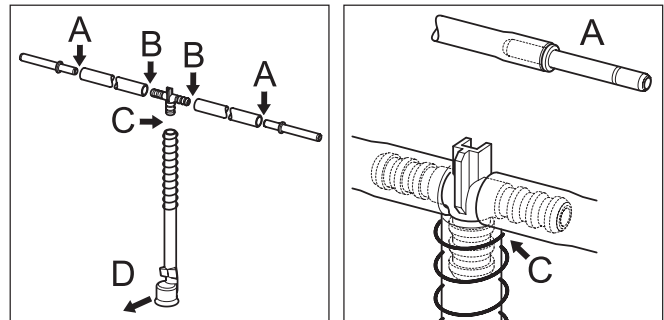
- Reinsert the coffee dispensing unit, see section "INSTALLING THE COFFEE DISPENSING UNIT".

### CLEANING THE HOSE DISTRIBUTION SYSTEM

- Grip the loose hose end near to the spring and pull the cross-shaped hose connector 1 out of its fixing. Subsequently pull both hose ends with the sleeve ends out of the dispensing tubes 2.

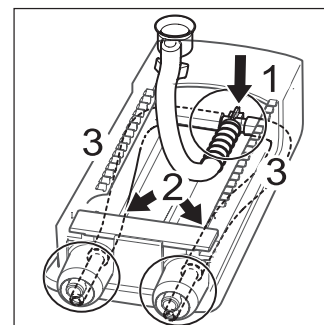


- Pull the sleeves out of the hoses A and disconnect the hoses from the connecting piece C. Pull the hose together with the spring C from the connecting piece.
- Leave the parts immersed in a milk cleaning solution for several hours. Refer to the instructions on the cleaning solution for the exact quantity.
- Subsequently clean the parts with the solution and rinse them thoroughly with clean water.
- Push the hoses onto the connecting piece B and the sleeves into the hoses A. Insert the hose with the spring push the hose and spring auf onto the connector C.



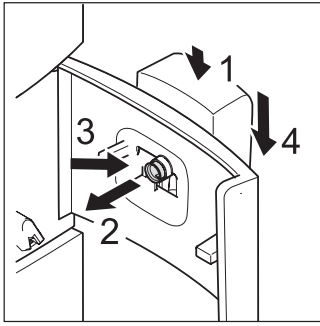
**i** The spring must be evenly pulled over the half of the hose and the funnel-shaped end of the hose D must face upwards.

- Now insert both sleeve ends (with the hoses) into the dispensing tubes 2 and press them in until they snap in properly. Push the connecting piece into the fixing slot 1 and subsequently push the hoses to the right and left under the frame 3.



### INSTALLING THE COFFEE DISPENSING UNIT

- Place the coffee dispensing unit in the upper position back into the door and push the unit slightly 1 so that it audibly snaps in once.
- Pull the hose from the inside through the door opening 2, press it to the right into the holder 3 and push the funnel-shaped part of the hose back into the collar until it fits perfectly.



Now you can attach the coffee dispensing unit 4 and close the door. When closing the door, the dispenser should be located at the upper position, otherwise the milk tube will be jammed.

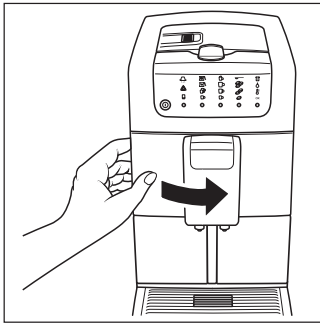
### CLEANING THE BREWING UNIT

The brewing unit must be cleaned every week. If used intensively, more regular cleaning will be necessary. If you do not intend to use your coffee machine for a longer period of time (e. g., holidays), it is necessary to empty the waste container and the water tank and to clean the brewing unit thoroughly.

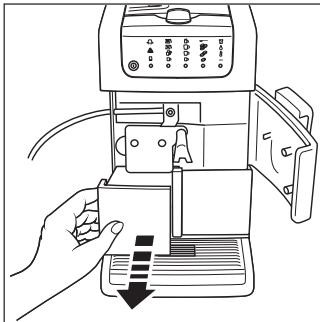
**!** *The dispensing unit may still be hot if you have recently prepared coffee. Always allow the brewing unit to cool down before cleaning.*

To clean the brewing unit, proceed as follows:

- Push the coffee dispensing unit into the uppermost position.
- Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.

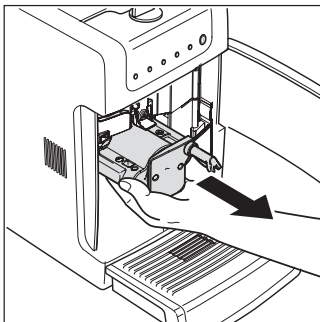


- Remove the coffee grounds container by pulling it out of the device.



**!** *Do not pull or carrying the brewing unit at his spout.*

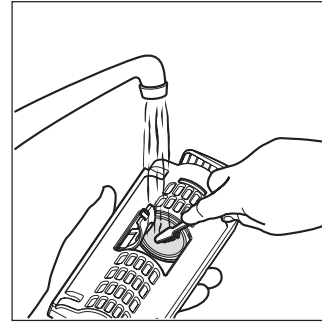
- Grip the lower front part of the brewing unit and pull it out to the front. Use your other hand to stop it from falling out.



- Turn the brewing unit round. The brewing unit is open and the ejector folded down. The two stainless steel screens are now freely accessible.

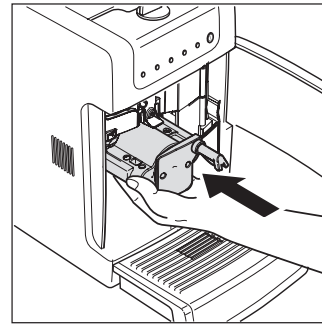
**i** *If the brewing unit is closed, you can loosen it on the back with the help of the tool function on the measuring spoon. Push the toothed opening on the measuring spoon onto the pin and loosen it by turning completely at least 3 times.*

- Clean the opened brewing unit under warm running water. In particular, the stainless steel screens must be rinsed out well to remove any coffee residue.



- Shake the brewing unit lightly under water.  
Recommendation: Soak the brewing unit for approx. 30 minutes in hot water and a mild detergent, then rinse all openings using a strong flow of water.

- Dry the brewing unit.
- Replace the brewing unit by turning it into the right position (the outlet tube facing downwards and to the front), insert the brewing unit into the guide grooves and push it completely into the coffee machine.



- Push the coffee grounds container back into the appliance and push the outlet unit into the upper position. Close the door.

**i** *After switching on, the brewing unit is adjusted and the normal heating process starts. During preparation of the first coffee after cleaning, an increased amount of water runs into the waste container.*

### RUNNING THE CLEANING PROGRAM

The cleaning program enables intensive cleaning of otherwise inaccessible areas. The cleaning program must be started when the following symbol appears on the display:



**i** *The cleaning process takes approx. 8 minutes and should not be interrupted.*

**i** *In case of power failure during the cleaning program, it has to be restarted.*

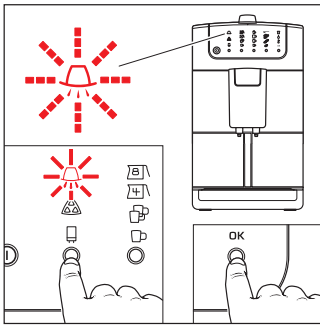
**i** *Before running the cleaning program, the metal sieves in the brewing unit must be clean and wiped dry.*

The cleaning water is collected in the drip tray. Alternatively, you can place a receptacle (>350 ml) under the spout. Only empty the receptacle when the coffee machine indicates that the drip tray must be emptied.

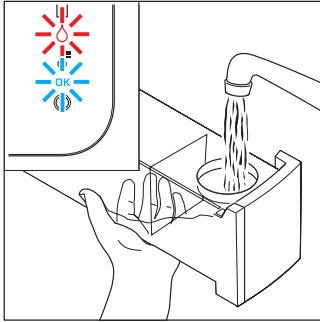
**!** *Use only recommended cleaners. If other cleaning solutions are used, manufacturer assumes no liability for any damage caused.*

To run the cleaning program proceed as follows:

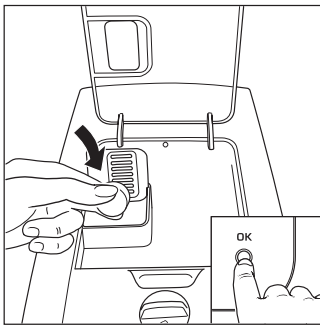
- Press button ② until the function display "Cleaning program" is selected.
- Then press OK (button ⑥).



The display "Cleaning program" flashes in the display, while the "Fill water tank" display is permanently lit.

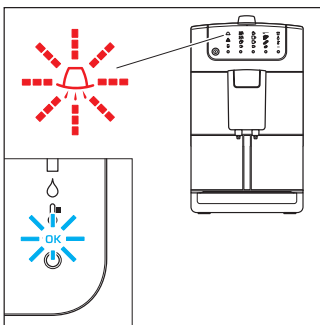


- Remove the water tank and fill with min. 1 litre fresh water. Insert the water tank again.

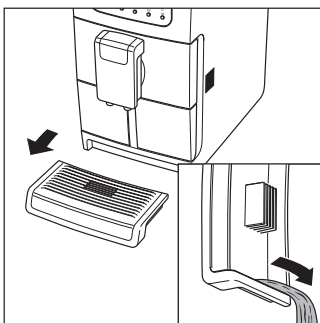


- Open the lid of the coffee bean container and the coffee powder shaft.
- Put a cleaning tablet into the coffee powder shaft.
- Then press **OK** (button ⑥).

The appliance will implement several cleaning cycles. After the cleaning phase is complete, the **OK** display will light up permanently.



- Remove and empty the drip tray.

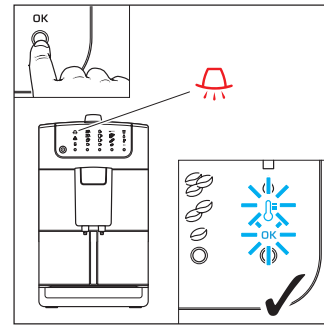


- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

**i** The drip tray serves as collecting container for the cleaning water. You can alternatively place a container (>350 ml) under the outlet.

- Then push **OK** (button ⑥).

The appliance then initiates the rinsing phase.



The cleaning program is complete when the "Cleaning program" function display goes out.

- Remove the drip tray and empty it.
- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.
- Remove the water tank, fill it with clean water and push it back in.

The appliance is now ready for operation again in the last selected coffee mode status.

### RUNNING THE DESCALING PROGRAM

The descaling program enables simple and effective descaling of your coffee machine. You should descale the appliance at regular intervals, but at the latest when the following indication is flashing on the display:



**i** The descaling process runs in 2 phases, takes approx. 10 minutes and should not be interrupted.

**i** In case of power failure during the descaling program, it has to be restarted.

**i** The frequency of descaling depends on the hardness of the water in your region. Therefore please do not forget to determine the water hardness and to set the corresponding hardness for the coffee machine! Please refer to sections "DETERMINING THE WATER HARDNESS" and "SETTING AND STORING THE WATER HARDNESS" for instructions on this.

**!** Use only recommended descaling agents. If other descaling solutions are used, manufacturer assumes no liability for any damage caused.

**!** Avoid skin and eye contact.

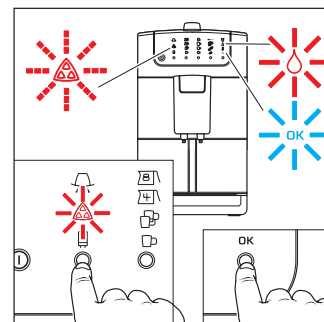
**!** Rinse off descaling solution with clean water. Obtain medical advice after eye contact.

**!** Damage to delicate surfaces can occur after contact with the descaling solution! Remove any splashes immediately.

In order to implement the descaling program, proceed as follows:

- Press button ② until the function display "Descaling program" is selected.
- Then push **OK** (button ⑥).

The display "Descaling program" flashes in the display, while the indications **OK** and "Fill water tank" are permanently lit.

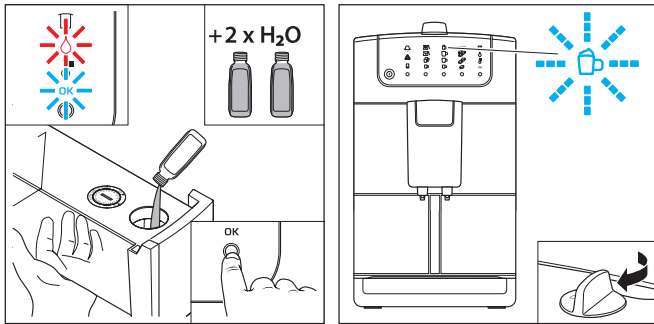




- Remove the water tank.
- Add the appropriate amount of descaling agent to the water tank (see the dispensing instructions on the package).
- Then pour 250 ml of fresh water into the tank.
- Replace the water tank.
- Ensure that grounds container is correctly positioned in the appliance.
- Now press **OK** (button ⑥) to start the descaling process of the milk system.

The "Milk froth" indication is flashing.

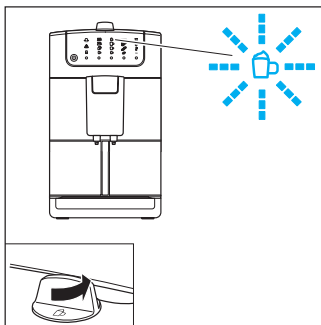
- Open the rotary switch for milk froth/hot water.



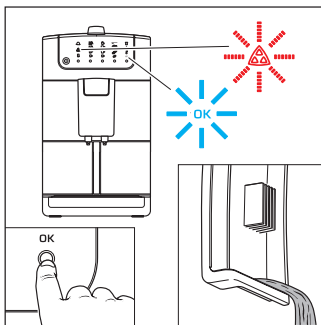
The appliance will implement several descaling cycles. Pause times are for the descaling agent to take effect.

After completion of the 1st phase of the descaling process, the indication for "Milk froth" is flashing.

- Close the rotary switch for milk froth/hot water.



The indication "Descaling programme" is flashing quickly.



- Remove the drip tray and empty it.
- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

**i** The drip tray serves as collecting container for the cleaning water. You can alternatively place a container (>350 ml) under the outlet.

The **OK** display lights up permanently.

- Now press **OK** (button ⑥) to start the descaling process of the brewing unit.

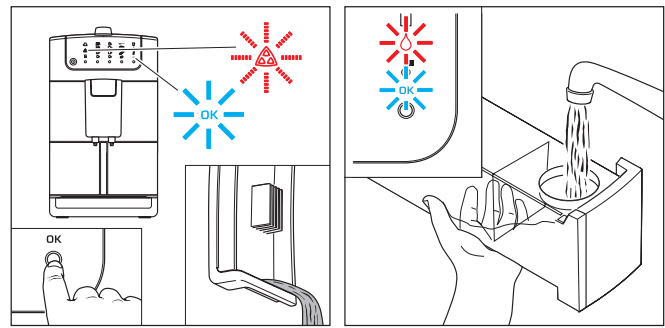
The appliance will implement additional descaling cycles. Pause times are for the descaling agent to take effect.

After completion of the 2nd phase of the descaling cycles, the indication "Descaling programme" is flashing quickly.

- Remove the drip tray and empty it.
- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

The **OK** display lights up permanently.

- Naciśnij **OK** (przycisk ⑥).



The "Fill water tank" display lights up permanently.

- Remove the water tank and rinse it.

**!** Descaling solutions can be harmful to the health! For this reason it is imperative that you thoroughly clean the water tank after the descaling process.

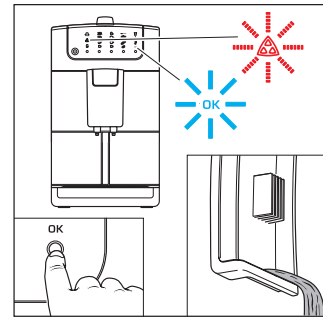
- Fill the water tank with at least 1 litre of fresh water.
- Remove the water tank.

The **OK** display lights up permanently.

- Then push **OK** (button ⑥).

The cleaning phase of the descaling process begins.

The appliance carries out a rinse programme with 250 ml fresh water.



The indication "Descaling programme" is flashing quickly.

- Remove the drip tray and empty it.
- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

The **OK** display lights up permanently.

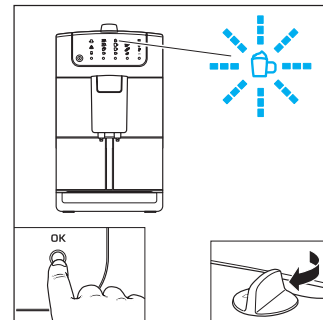
- Then push **OK** (button ⑥).

The "Milk froth" indication is flashing.

- Open the rotary switch for milk froth/hot water.

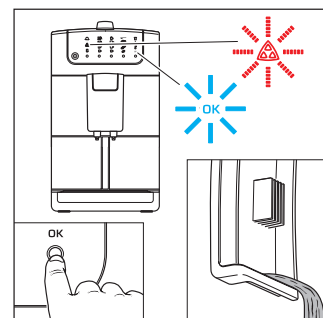
The appliance carries out a rinse programme of the milk system with 100 ml fresh water.

The "Milk froth" indication is flashing.



- Close the rotary switch for milk froth/hot water.

The indication "Descaling programme" is flashing quickly.

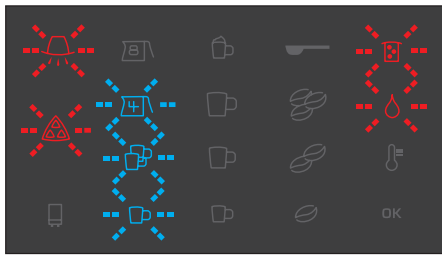


- Remove the drip tray and empty it.
- Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

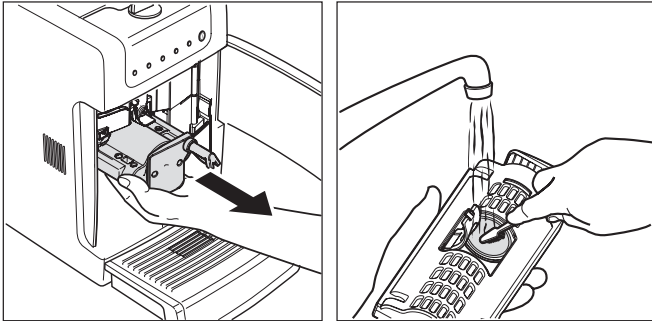
The **OK** display lights up permanently.

- Then push **OK** (button 6).

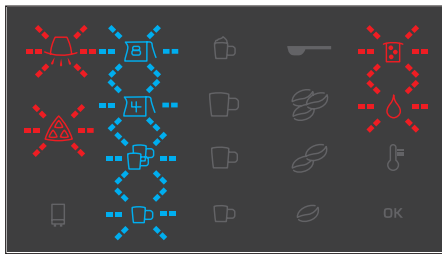
The following message is displayed:



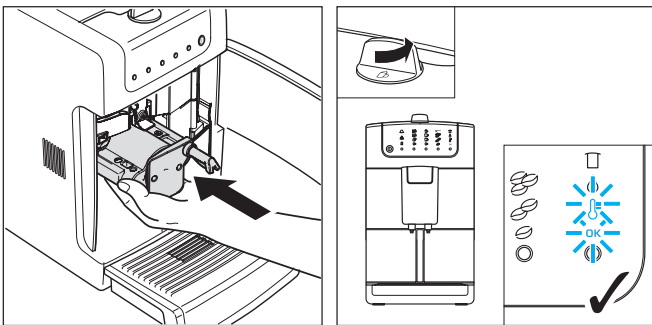
- Remove the brewing unit and clean it thoroughly from the inside and from the outside according to the instructions in chapter "CLEANING THE BREWING UNIT".



After 10 seconds, the missing brewing unit is indicated by the following message:



- Replace the brewing unit by turning it into the right position (the outlet tube facing downwards and to the front), insert the brewing unit into the guide grooves and push it completely into the coffee machine.



- Push the coffee grounds container back into the appliance and push the outlet unit into the upper position. Close the door.

The descaling program is complete when the "Descaling program" function display goes out.

- Remove the water tank and fill it with minimum 1 litre fresh water. Replace the water tank.

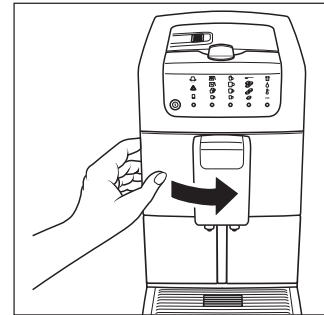
The coffee machine is now ready for operation again and returns to the last selected coffee mode.

**!** Residues of descaler may cause damage to the brewing unit in the long run! It is imperative that you rinse the brewing unit thoroughly after every descaling process.

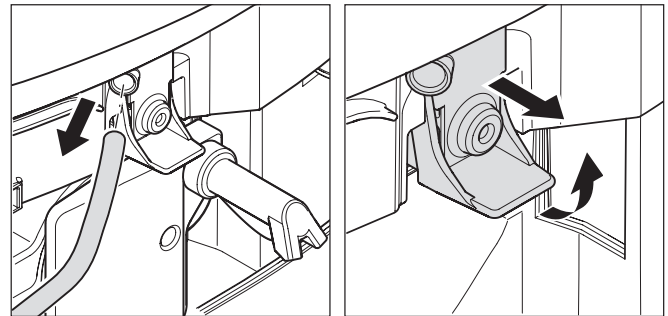
## CLEANING THE NOZZLE OF THE MILK FROTHER

To clean the the nozzle of the milk frother, proceed as follows:

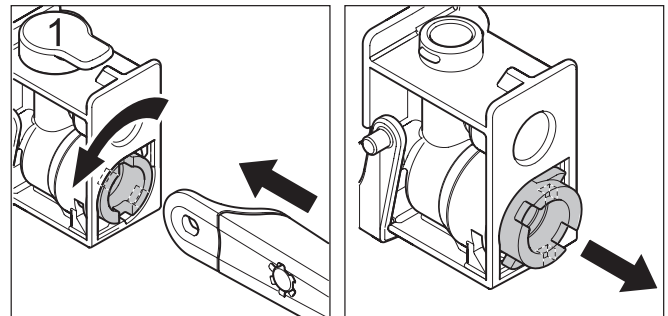
- Push the coffee dispensing unit into the uppermost position.
- Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.



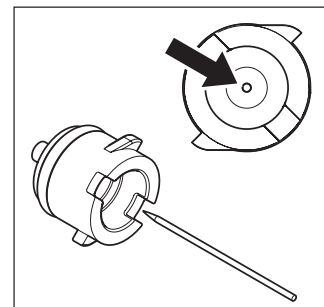
- Pull the milk hose out of the milk frother.



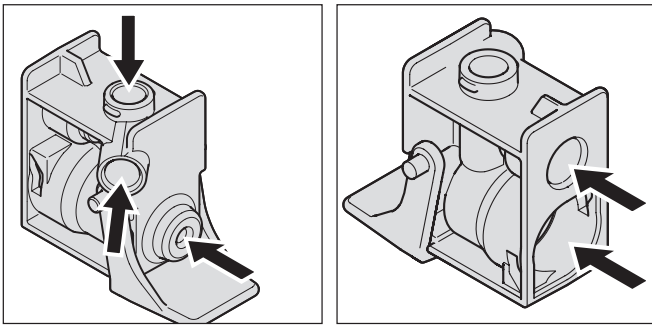
- Fold the lever on the milk frother upwards and pull the milk frother out towards you.
- Remove the lid 1 from the milk frother.
- Remove the milk frother nozzle from the milk frother by inserting the rounded end of the measuring spoon into the slot of the milk frother nozzle and turning 45° to pull it out. The nozzle is lifted up slightly during turning so that it can be removed more easily.



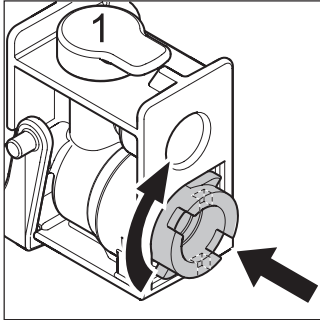
- Clean the milk frother nozzle with a thin needle.



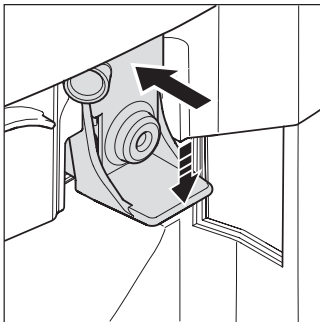
- Mix 200 ml of water with the corresponding quantity of milk cleaning solution. Refer to the instructions on the cleaning solution for the exact quantity.
- Leave all parts of the milk frother in the cleaning solution for 5 hours or over night. Subsequently use the brush of the measuring spoon to clean all parts of the milk frother nozzle. Make sure that all vents of the milk frother and its nozzle are cleaned with the brush.



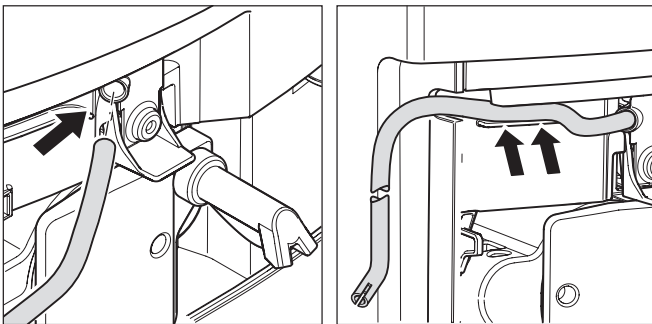
- Replace the frother nozzle in the milk frother and lock the nozzle by turning it 45° with the rounded end of the measuring spoon.



- Replace the lid 1 (pay attention to the direction).
- Replace the milk frother in the coffee machine and push the lever downwards to lock.



- Insert the end of the milk hose into the opening on the upper left of the milk frother until it stops and press the milk hose into the guide.



- Close the door of the coffee dispensing unit. When closing the door, the dispenser should be located at the upper position, otherwise the milk tube will be jammed.

#### Recommended cleaning agents – accessories

The following accessories are available:

Milk sludge remover:

- Urnex® Rinza.

Descaling liquid/tablets:

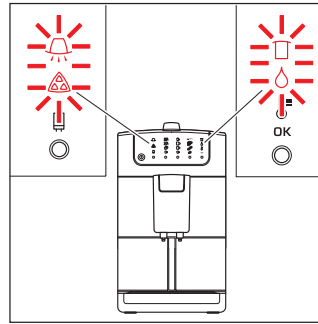
- Durgol® Swiss Espresso,
- BSH service accessories, No. 00311556.

Cleaning tablets:

- BSH service accessories, No. 00310575.

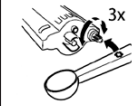
## Troubleshooting

This section contains important information on localising and eliminating faults.



In case of failure, the lights "cleaning", "descaling", "empty grounds" and "refill water" always lights up permanently.

## COFFEE MACHINE MESSAGES, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Display	Cause	Remedy
	● Brewing unit soiled.	● Remove the brewing unit and rinse it thoroughly with flowing water.*
	● Brewing unit not/or not correctly fitted.	● Insert the brewing unit into the appliance and close the door.*
	● Brewing unit overfilled.	● Press <b>OK</b> button, the message "Brewing unit soiled" is displayed. Remove the brewing unit and rinse it thoroughly with flowing water.*
	● Grinding fineness is set too fine or coffee powder used is too fine.	● Set a coarse grinding fineness or use different, coarser coffee powder.*
	● Water system is calcified.	● Run cleaning or descaling programme.*
	● The water tank has overflowed or is too damp.	● Dry the water tank and the water case thoroughly.*
	● The water tank lid is missing.	● Remove the water tank and put the lid on.*
	● Too much air in system.	● Refill the water tank.*
	● Communication failure.	If one of these messages are displayed, switch the device off.  Switch back on again after a cooling down phase of approx. 30 minutes.
	● Input voltage error.	If the message is displayed again, an error has occurred that may need a technical evaluation.
	● Main switch blocked.	Please contact us first via the free service hotline: <b>☎ 801 005 500</b> <b>☎ 22 20 55 259</b>
	● Coffee temperature is incorrect.	If we cannot help you on the telephone, you will be instructed as to the further procedure.
	● Brewing unit is blocked (technical reason).	● Use the splined opening on the measuring spoon to open the back of the brewing unit with the splined journal (min. 3 turns).* 

\* If your own remedies should not be successful, please also contact the service hotline.

## PROBLEMS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Problem	Problem	Problem
Espresso/coffee not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cups too cold.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Warm up cups with hot water.</li> <li>● Increase the coffee temperature: see section "SETTING AND STORING THE COFFEE TEMPERATURE".</li> </ul>
Espresso/coffee too weak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Not enough coffee powder used.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Measure coffee properly: top up with max. 1 measuring spoon of coffee beans.</li> <li>● Set ground coffee quantity higher.</li> <li>● Vary grinding fineness.</li> <li>● Try a different coffee sort.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Coffee type changed, setting changed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Take the automatic grinding quantity correction into consideration: see section "PREPARING COFFEE WITH WHOLE COFFEE BEANS" under Notes.</li> </ul>
Very loud noise during grinding.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grinding mechanism clogged by foreign matter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Send the coffee machine to customer service for inspection.</li> <li>● The coffee machine can still be operated with powder coffee.</li> </ul>
No milk froth or milk not dispensed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk system not correctly connected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check milk system connection: see section "CONNECTING THE MILK SYSTEM", "REMOVING AND CLEANING THE COFFEE DISPENSING UNIT", "CLEANING THE HOSE DISTRIBUTION SYSTEM" and "INSTALLING THE COFFEE DISPENSING UNIT".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk frother is not completely inserted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Checking the milk frother: see section "CLEANING THE NOZZLE OF THE MILK FROTHER".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk tube bent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Relocate the milk hose: see section "CLEANING THE HOSE DISTRIBUTION SYSTEM".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk container is empty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fill milk container.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk system clogged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clean froth nozzle: see section "CLEANING THE NOZZLE OF THE MILK FROTHER".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Steam outlet of the coffee machine is blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Descaling the coffee machine: see section "RUNNING THE DESCALING PROGRAM".</li> </ul>
Low quality froth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk too warm, too old or fat content too high.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Use cold, low-fat milk.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Froth nozzle is dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clean froth nozzle: see section "CLEANING THE NOZZLE OF THE MILK FROTHER".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Milk system is dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clean milk system: see section "MILK SYSTEM CLEANING PROGRAM".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Steam outlet of the coffee machine is blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Descaling the coffee machine: see section "RUNNING THE DESCALING PROGRAM".</li> </ul>
Display shows "Water tank empty" even though the tank is full.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Air in system.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dispense a little hot water: see section "HOT WATER PREPARATION".</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Water system clogged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● As a precautionary measure, run the cleaning or descaling program: see sections "RUNNING THE CLEANING PROGRAM" and "RUNNING THE DESCALING PROGRAM".</li> </ul>
"Empty grounds container" is displayed outside the allowed dispensed quantities (6-14).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Waste container was emptied while the coffee machine was switched off</li> <li>● Depending on grinding fineness and coffee filling level, different size coffee ground waste is formed, resulting in emptying cycles other than indicated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Empty the waste container only when the coffee machine is switched on.</li> </ul>
Water in the waste container.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Water leaks into the waste container during each rinsing process.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No remedy necessary (technical reasons).</li> </ul>
Coffee dispensing too slow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grinding fineness set too fine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Set coarser grinding fineness.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grinding quantity set too high.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Set ground coffee quantity lower.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Water system is calcified.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Start the descaling program.</li> </ul>
Water runs into the waste container instead of through the coffee spout during rinsing when switching the coffee machine on and off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Brewing unit is blocked or maladjusted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remove and clean the brewing unit. If the brewing unit is closed, open before cleaning. Unscrew the brewing unit at the black tooth pin. An opened brewing unit is illustrated in section "CLEANING THE BREWING UNIT".</li> </ul>
Coffee machine cannot be switched on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Not plugged in.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Insert the mains plug.</li> </ul>
Coffee dispensing is very uneven or only one-sided.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Spout is clogged or blocked by foreign bodies (e.g., coffee bean or similar).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pull the coffee spout upwards and clean the inside or remove the foreign body (e.g., coffee bean).</li> </ul>

### Ecology – environment protection

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.



**Do not dispose the appliance with the municipal waste!**

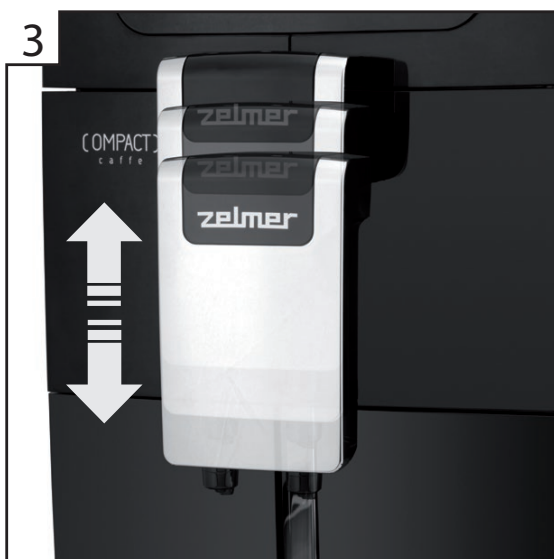
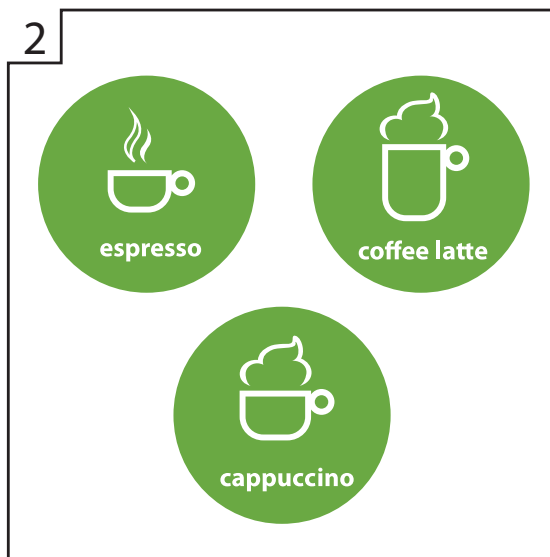
*The importer/manufacture does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.*

*The importer/manufacture reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.*









- PL** 1. Funkcja spieniania mleka regulowana pokrętkiem  
 2. Możliwość przygotowania różnych rodzajów kawy - espresso, latte, cappuccino  
 3. Regulacja wysokości dozownika kawy - dostosowanie wysokości do rozmiaru filiżanki  
 4. Zwarta konstrukcja - wszystkie elementy dostępne są z przodu urządzenia

- EN** 1. Milk frothing function with control knob  
 2. Prepare different types of coffee - espresso, latte, cappuccino  
 3. Height-adjustable coffee dispenser - fits any size of cup  
 4. Compact design - all elements are accessible from the front of the unit